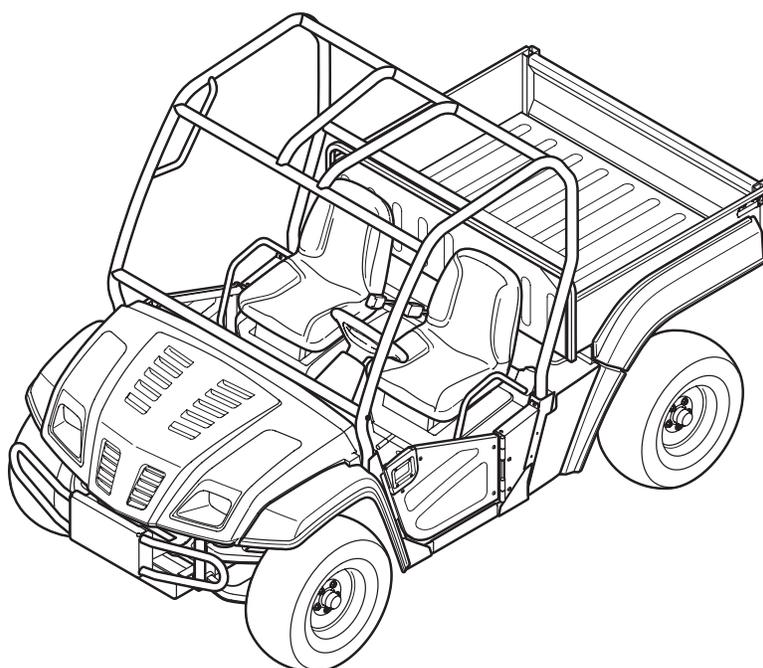


Cub Cadet[®]

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Véhicule utilitaire Volunteer

⚠ AVERTISSEMENT

**LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DE CE
MANUEL AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.
LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES.**

**CUB CADET LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019
MTD Products Limited, Kitchener, ONTARIO N2G 4J1**

Merci

Nous vous remercions d'avoir acheté un véhicule utilitaire Cub Cadet. Cet appareil a été soigneusement conçu pour vous offrir une performance remarquable lorsqu'il est correctement utilisé et entretenu.

Veillez lire ce manuel au complet avant d'utiliser l'équipement. Ce manuel vous indique comment installer, utiliser et entretenir l'appareil facilement et sans danger. Veuillez vous assurer que toute personne qui utilisera l'appareil suivra attentivement et en tout temps les consignes de sécurité énoncées. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Toute l'information contenue dans ce manuel s'appuie sur l'information la plus récente disponible au moment de la publication de ce manuel. Consultez souvent ce manuel afin de vous familiariser avec l'appareil, ses caractéristiques et son fonctionnement. Sachez que ce manuel peut mentionner une vaste gamme de spécifications techniques concernant différents modèles. Les caractéristiques et les particularités qui sont décrites ou illustrées dans ce manuel peuvent ne pas s'appliquer à tous les modèles. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, la conception ou l'équipement sans préavis et sans obligation.

Dans le cas échéant, vous pouvez trouver l'information sur les essais de puissance utilisés pour établir le régime de puissance du moteur équipé sur le présent équipement en visitant le www.opei.org ou le site Web du fabricant de moteur.

En cas de problèmes ou de questions concernant cet appareil, adressez-vous au concessionnaire Cub Cadet de votre localité ou appelez-nous directement. Les numéros de téléphone du service à la clientèle, l'adresse Internet et l'adresse postale se trouvent sur cette page. Nous désirons assurer votre entière satisfaction en tout temps.

Dans ce manuel, toutes les mentions de droite et de gauche s'entendent à partir du poste de conduite.

Table des matières

<i>Consignes de sécurité importantes</i>	3	<i>Calendrier d'entretien</i>	25
<i>Commandes et caractéristiques</i>	9	<i>Accessoires</i>	26
<i>Utilisation</i>	13	<i>Spécifications</i>	27
<i>Entretien et réglages</i>	16	<i>Dépannage</i>	30
<i>Réparations</i>	23	<i>Garantie</i>	36

Identification du produit

Avant de préparer et d'utiliser votre nouvel véhicule, veuillez localiser la plaque signalétique et reporter les renseignements dans la section à droite. La plaque signalétique se trouve sous le siège. Inclinez le siège vers l'avant pour voir la plaque signalétique. Ces renseignements sont nécessaires lorsque vous avez besoin d'aide technique soit par l'intermédiaire de notre site Web, soit auprès du concessionnaire Cub Cadet de votre localité.

NUMÉRO DE MODÈLE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMÉRO DE SÉRIE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Enregistrement du produit et service à la clientèle

Veillez enregistrer votre produit sur notre site Web, www.cubcadet.ca.

Nos techniciens peuvent vous aider si vous éprouvez de la difficulté à assembler votre produit ou si vous avez des questions concernant ses commandes, son fonctionnement ou son entretien. Choisissez parmi les options ci-dessous :

- ◇ Visitez notre site Web, www.cubcadet.ca
- ◇ Contactez un représentant du service à la clientèle au 1 800 668-1238
- ◇ Écrivez-nous à l'adresse suivante : MTD Products Limited • Kitchener • ON • N2G 4J1



AVERTISSEMENT ! Ce symbole indique les consignes de sécurité importantes qui, si non respectées, peuvent mettre en danger votre propre sécurité et celle d'autrui ou entraîner des dommages matériels. Veuillez lire et respecter toutes les instructions du présent manuel avant d'utiliser cet appareil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures corporelles. **RESPECTEZ L'AVERTISSEMENT QUI ACCOMPAGNE CE SYMBOLE !**

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE



AVERTISSEMENT : Les gaz d'échappement du moteur, quelques-uns de ses constituants et certains composants de l'appareil contiennent ou émettent des produits chimiques qui sont reconnus par l'État de la Californie comme cancérigènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que d'autres effets nuisibles à la reproduction.



AVERTISSEMENT : Les bornes et les cosses de batterie ainsi que les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, soit des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cancérigènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que l'infertilité. Lavez-vous les mains après toute manipulation.



DANGER ! Cet appareil a été conçu pour être utilisé selon les consignes de sécurité décrites dans ce manuel. Comme pour tout autre type d'équipement motorisé, la négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner de graves blessures. Par conséquent, le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

Utilisation

Utilisation générale

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions figurant sur l'appareil et dans le manuel. Assurez-vous de bien les comprendre avant d'assembler et d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel en lieu sûr pour toute consultation ultérieure ainsi que pour toute commande de pièces de rechange.
2. Ce véhicule utilitaire hors route n'est pas conçu pour être conduit sur les voies publiques. Prenez connaissance des lois et des règlements régissant l'usage des véhicules utilitaires hors route dans votre province et respectez-les.
3. La conduite d'un véhicule utilitaire est très différente de celle d'une voiture standard. Les virages serrés à haute vitesse et les manœuvres brusques peuvent provoquer la perte de contrôle ou le renversement du véhicule. Ralentissez avant de tourner et évitez les manœuvres brusques.
4. Les caractéristiques de conduite et de manœuvrabilité du véhicule changent selon le poids du chargement. Les charges lourdes ont une incidence sur la direction, la capacité de freinage, la stabilité et la manœuvrabilité du véhicule.
5. Assurez-vous de connaître les instructions, les commandes et leur mode d'emploi avant de démarrer le véhicule.
6. Seuls les adultes responsables qui connaissent bien le fonctionnement de ce véhicule doivent être autorisés à s'en servir.
7. Ne permettez jamais aux enfants de moins de 16 ans d'utiliser le véhicule. Les enfants de 16 ans et plus doivent lire et comprendre le mode d'emploi du véhicule et les consignes de sécurité inscrites dans le présent manuel. Ils doivent être formés et supervisés par un adulte.
8. Faites attention à la circulation lorsque vous traversez ou travaillez à proximité d'une route. Ce véhicule ne doit pas être utilisé sur une voie publique.
9. N'utilisez pas ce véhicule après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments.
10. Ne transportez qu'un passager. Ce véhicule est conçu pour transporter le conducteur et un passager. Aucun passager n'est autorisé à prendre place dans la benne de chargement ni ailleurs que sur le siège du conducteur ou sur le siège du passager.
11. Gardez vos membres du corps (tête, bras, mains, jambes et pieds) à l'intérieur du véhicule lorsqu'il est en mouvement.
12. Restez toujours assis et gardez les deux mains sur le volant lorsque vous conduisez le véhicule.

13. Asseyez-vous au centre du siège et posez vos pieds sur la plateforme. Nettoyez la plateforme lorsqu'elle est sale et enlevez les débris autour des pédales.
14. Utilisez le véhicule utilitaire de façon appropriée; ce n'est pas un véhicule de randonnée ni un jouet. L'usage récréatif du véhicule peut causer des accidents, des blessures graves ou la mort.
15. Inspectez la zone autour du véhicule avant de vous déplacer. Reculez lentement. Regardez toujours derrière vous et vers le sol avant de reculer et lorsque vous reculer pour éviter tout accident. Assurez-vous que les spectateurs se trouvent loin de la zone de travail.
16. Ne conduisez pas dans une étendue d'eau car vous pourriez perdre le contrôle de l'appareil. La courroie d'entraînement peut glisser si elle est exposée à l'eau, ce qui peut réduire la puissance de traction et immobiliser le véhicule.
17. Utilisez toujours les phares dans des conditions de faible luminosité.
18. Ne prenez pas place dans le véhicule et ne le quittez pas lorsqu'il est en mouvement.
19. Évitez les départs, les arrêts et les virages brusques. Tournez toujours sur une surface plate.
20. Ne laissez jamais le véhicule sans surveillance lorsque la clé est dans le commutateur d'allumage. Placez toujours la clé à la position ARRÊT (STOP), engagez le frein de stationnement et retirez la clé de contact.
21. Vérifiez bien la hauteur libre avant de passer sous des branches basses, des lignes électriques, des ponts, etc. Évitez toute situation où le conducteur ou le système de protection du conducteur risque d'être frappé afin de prévenir de graves blessures.
22. Utilisez le système de protection du conducteur et attachez la ceinture de sécurité pour conduire en toute sécurité. Si le véhicule se renverse lorsque le système de protection du conducteur n'est pas installé ou lorsque la ceinture de sécurité n'est pas attachée, de graves blessures ou la mort peuvent s'ensuivre.
23. Attachez toujours la ceinture de sécurité, sauf si le système de protection du conducteur n'est pas installé.
24. Les portes servent à assurer la sécurité du conducteur et du passager pendant l'utilisation du véhicule. Ne conduisez pas le véhicule sans les portes.
25. L'utilisation inappropriée du véhicule ou son mauvais entretien peut nuire à la performance du véhicule et causer des blessures.
26. Arrêtez le moteur avant de nettoyer le véhicule, avant d'effectuer un entretien, un réglage ou une réparation et avant d'installer des accessoires.
27. Si le véhicule a heurté un objet, immobilisez-le et arrêtez le moteur. Vérifiez si le véhicule est endommagé. Réparez les dommages avant d'utiliser le véhicule.
28. Ne démarrez pas le véhicule dans un lieu fermé à moins qu'il soit suffisamment aéré. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux et mortel.
29. Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse et ne laissez pas le moteur s'emballer. Le régulateur est réglé en usine pour une utilisation en toute sécurité.
30. Vérifiez si l'interrupteur de verrouillage de sécurité est réglé correctement. Le moteur ne doit démarrer que lorsque le levier de changement de vitesses est à la position neutre.
31. Ne touchez pas le moteur ni le silencieux lorsque le moteur est en marche ou peu après l'avoir arrêté. Le silencieux et le moteur sont chauds et peuvent causer des brûlures.
32. Inspectez toujours votre véhicule avant de l'utiliser pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement. Suivez toujours les procédures et le calendrier d'entretien décrits dans ce manuel.
33. Faites toujours preuve de bon sens dans des situations qui n'ont pas été abordées dans ce manuel. Contactez votre concessionnaire ou téléphonez sans frais au 1 800 668-1238 pour obtenir le nom du concessionnaire de votre région.

Taille du conducteur et nombre de passagers

1. Les conducteurs doivent avoir au moins 16 ans et détenir un permis de conduire valide.
2. Tout occupant du véhicule doit pouvoir s'asseoir avec le dos contre le dossier du siège, les pieds au plancher et les mains sur le volant ou la poignée.
3. Le conducteur doit être assez grand pour que la ceinture de sécurité s'ajuste convenablement et pour qu'il puisse atteindre les commandes.
4. Le passager doit être assez grand pour que la ceinture de sécurité s'ajuste convenablement et pour qu'il puisse se protéger, si nécessaire, en posant les pieds fermement sur le plancher tout en tenant la poignée de retenue. Il est important de garder les membres du corps à l'intérieur du véhicule.

Vêtements appropriés

1. Le port de vêtements appropriés peut réduire la gravité des blessures en cas d'accidents.
2. Portez toujours des lunettes et des vêtements de protection. Il est conseillé de porter un casque réglementaire bien ajusté lorsque vous conduisez le véhicule à une vitesse supérieure à 40 km/h.

Utilisation sur une pente

Les pertes de contrôle et les renversements se produisent souvent sur des pentes et peuvent causer de graves blessures, voire la mort. N'utilisez pas le véhicule sur des pentes supérieures à 15°. Faites très attention lorsque vous changez de direction sur une pente.

À faire :

1. Travaillez en remontant et en descendant la pente. Faites très attention lorsque vous changez de direction sur une pente.
2. Circulez lentement lorsque vous travaillez sur une pente. Avancez toujours lentement lorsque vous descendez une pente afin de profiter du freinage par compression du moteur.
3. Déplacez-vous lentement et progressivement sur une pente. Évitez de démarrer ou de vous arrêter sur une pente.
4. Évitez de travailler sur des surfaces glissantes, instables ou accidentées car cela peut s'avérer dangereux.
5. Soyez très prudent lorsque vous transportez des chargements car la charge peut réduire la stabilité du véhicule. Répartissez uniformément la charge ou arrimez bien le chargement.

À ne pas faire :

1. Ne tondez pas près d'une falaise, d'un fossé ou d'un remblai. L'appareil peut se renverser soudainement si une roue franchit le bord d'une falaise ou d'un fossé, ou si ce bord cède sous son poids.
2. N'arrêtez pas subitement et ne démarrez pas brusquement lorsque vous montez ou vous descendez une pente. Faites très attention lorsque vous changez de direction sur une pente.
3. N'effectuez pas de virages sur une pente car, sinon, le véhicule peut se retourner. Si vous devez absolument tourner, tournez lentement et progressivement.
4. Ne transportez pas de chargement et ne tirez pas de charges lorsque vous circulez sur des pentes abruptes.

Remorquage

1. Utilisez toujours une barre d'attelage homologuée et le point d'attache du véhicule.
2. Ne remorquez pas des charges de plus de 635 kilos (1 400 lb), y compris la remorque et le chargement.
3. Le poids exercé sur l'attache de remorque ne doit pas dépasser 63 kilos (140 lb).
4. Conduisez lentement et soyez très prudent lorsque vous tractez une remorque. Assurez-vous de garder une distance suffisante pour freiner en toute sécurité. Chargez la remorque de façon adéquate.

5. Ne remorquez pas de charges lourdes sur des pentes supérieures à 5°. Lorsque vous descendez une pente ou lorsque vous tournez, le poids supplémentaire peut pousser le véhicule et peut vous faire perdre le contrôle (c.-à-d., les capacités de freinage et de contrôle sont réduites, l'équipement remorqué peut causer une mise en portefeuille et faire renverser l'appareil).

Chargement et utilisation de la benne de chargement

1. N'excédez pas la norme de capacité de charge totale du véhicule qui est 635 kilos (1 400 lb). Cette charge comprend le poids du conducteur, du passager, des accessoires et du chargement.
2. La charge de la benne de chargement ne doit pas dépasser 453 kilos (1 000 lb).
3. Répartissez uniformément la charge et arrimez-la bien pour l'empêcher de bouger.
4. La hauteur du chargement ne doit pas dépasser celle du panneau avant de la benne de chargement. Le chargement peut se déplacer vers l'avant et causer des blessures au conducteur ou au passager.
5. Les dimensions du chargement ne doivent pas dépasser celles de la benne.
6. Conduisez lentement. Les charges lourdes peuvent modifier la direction, la capacité de freinage, la stabilité et la manœuvrabilité du véhicule. Limitez le poids des chargements pour garder le contrôle du véhicule.
7. Évitez les démarrages, les arrêts et les virages brusques pour que le chargement ne se déplace pas.

Relevage de la benne de chargement

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et engagez le frein de stationnement avant de relever la benne de chargement.
2. Pour les modèles à relevage manuel, déchargez la benne avant de la relever.
3. N'utilisez pas le véhicule lorsque la benne est relevée.
4. N'utilisez pas le véhicule si le loquet de la benne est déverrouillé. Verrouillez toujours le loquet après avoir abaissé la benne.

Utilisation du relevage électrique optionnel

- a. Ne quittez pas le siège du conducteur.
- b. Tenez-vous éloigné de la benne de chargement et empêchez les spectateurs de s'en approcher.
- c. Lorsque vous relevez la benne, assurez-vous que les roues arrière soient sur une surface plane, loin des fossés. La charge de la benne peut bouger et cela peut faire retourner le véhicule.

Structure de protection du conducteur

1. Votre véhicule est équipé d'une structure de protection du conducteur qui doit être maintenue en bon état. Soyez attentif à la hauteur des entrées.
 - a. Ne modifiez jamais la structure de protection du conducteur de quelque façon que ce soit.
 - b. Ne redressez et ne ressoudez jamais une partie du châssis ou un support de fixation endommagé, car cela peut affaiblir la structure de protection et compromettre votre sécurité.
 - c. Ne fixez que les accessoires Cub Cadet au châssis et n'attachez que les éléments de fixation approuvés à la structure de protection.
 - d. N'attachez jamais de cordes, de chaînes ou de câbles à la structure de protection du conducteur aux fins de remorquage.
 - e. Même si la structure de protection du conducteur et la ceinture de sécurité vous protègent en cas d'un renversement du véhicule, ne prenez pas de risques inutilement.

Enfants

1. Un accident grave risque de se produire si l'utilisateur de l'appareil n'est pas toujours vigilant en présence d'enfants. Les enfants sont souvent attirés par les véhicules et ne se rendent pas compte des dangers. Ne prenez jamais pour acquis qu'un enfant va rester là où vous l'avez vu.
 - a. Éloignez les enfants de la zone de travail et placez-les sous la surveillance d'un adulte autre que le conducteur du véhicule.
 - b. Restez vigilant et arrêtez le véhicule dès qu'un enfant s'approche de la zone de travail.
 - c. Avant de reculer et lorsque vous reculez, regardez toujours derrière vous et au sol pour voir s'il y a des petits enfants.
 - d. Ne transportez jamais d'enfant; ils risquent de tomber et d'être gravement blessés ou de gêner le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.
 - e. Faites très attention en vous approchant des virages masqués, des portails, des buissons, des arbres et de tout autre objet qui peut vous empêcher d'apercevoir un enfant.
 - f. Retirez la clé lorsque l'appareil est laissé sans surveillance pour empêcher toute utilisation non autorisée.
2. Ne permettez jamais aux enfants de moins de 16 ans d'utiliser le véhicule. Les enfants de 16 ans et plus doivent lire et comprendre le mode d'emploi du véhicule et les consignes de sécurité inscrites dans le présent manuel. Ils doivent être formés et supervisés par un adulte.
2. Ne laissez pas les enfants s'asseoir dans la benne de chargement ni sur le conducteur ou sur le passager. Ne transportez jamais les jeunes enfants, même sur le siège du passager, car ils pourraient tomber.

Entretien

Manipulation sécuritaire du carburant

1. Faites très attention en manipulant du carburant afin d'éviter des blessures et des dommages. Le carburant est un produit extrêmement inflammable qui dégage des vapeurs pouvant exploser. Vous pouvez être gravement blessé si le carburant s'éclabousse sur votre peau ou sur vos vêtements. Lavez votre peau et changez immédiatement de vêtements.
 - a. N'utilisez que des bidons de carburant approuvés.
 - b. Ne faites jamais le plein des bidons dans un véhicule ou à l'arrière d'un camion dont le plancher est recouvert d'un revêtement en plastique. Placez toujours les bidons par terre et loin de votre véhicule avant de les remplir.
 - c. Dans la mesure du possible, déchargez l'équipement motorisé de la remorque et faites le plein au sol. Si cela n'est pas possible, faites le plein avec un bidon plutôt que directement d'une pompe à essence.
 - d. Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir de carburant ou avec l'ouverture du bidon jusqu'à ce que le plein soit terminé. N'utilisez pas un pistolet muni d'un dispositif de blocage en position ouverte.
 - e. Éteignez tout cigare, toute cigarette, toute pipe ainsi que toute autre source d'inflammation.
 - f. Ne faites jamais le plein à l'intérieur.
 - g. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez pas de carburant pendant que le moteur est en marche ou s'il est chaud. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
 - h. Ne faites jamais déborder le réservoir de carburant. Laissez un espace d'environ un demi-pouce sous le col de remplissage du réservoir afin de permettre l'expansion du carburant.
 - i. Remplacez le bouchon du réservoir et serrez-le bien.
 - j. En cas de débordement, essuyez toute trace de carburant sur l'appareil. Déplacez l'appareil vers un autre endroit. Attendez cinq minutes avant de démarrer le moteur.
 - k. Limitez les risques d'incendie en nettoyant le moteur de brins d'herbes, de feuilles et de toute autre saleté. Essuyez les éclaboussures de carburant ou d'huile et débarrassez-vous de tous les débris imbibés de carburant.
 - l. N'entreposez jamais l'appareil ou les bidons de carburant près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une veilleuse (chauffe-eau, radiateur, sècheuse ou tout autre appareil d'utilisation du gaz).

Entretien général

1. Ne faites jamais fonctionner l'appareil à l'intérieur ou dans un local mal aéré. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
2. Avant de nettoyer, de réparer ou d'examiner l'appareil, vérifiez que toutes les pièces mobiles sont arrêtées. Débranchez les fils de bougie et mettez-les à la masse contre le moteur afin d'empêcher un démarrage accidentel.
3. Vérifiez souvent le bon fonctionnement des freins puisqu'ils sont sujets à l'usure dans des conditions d'utilisation normale. Ajustez-les et effectuez l'entretien selon le besoin.
4. Le circuit de refroidissement, si équipé, est sous pression. Ne retirez jamais le bouchon du radiateur si le système est chaud. Tournez lentement le bouchon jusqu'au premier cran pour libérer la pression avant de le retirer.
5. Assurez-vous que tous les écrous, les boulons et les vis sont bien serrés afin que l'équipement soit toujours en bon état de fonctionnement.
6. N'altérez jamais le système de verrouillage de sécurité ni tout autre dispositif de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.
7. N'essayez jamais de faire des réglages ou des réparations pendant que le moteur est en marche.
8. Ne modifiez pas le réglage du régulateur de vitesse et évitez de faire tourner le moteur à une vitesse excessive. Le régulateur maintient le moteur à son régime maximal de fonctionnement sans danger.
9. Prenez soin des étiquettes de sécurité et d'instructions. Remplacez-les au besoin.
10. Selon la Commission sur la sécurité des produits de consommation (Consumer Products Safety Commission) et l'Agence américaine de protection de l'environnement (U.S. Environmental Protection Agency - EPA), les véhicules de cette catégorie ont une durée de vie utile moyenne de sept (7) ans, ou environ 400 heures de fonctionnement. Pour augmenter la durée de vie de votre véhicule faites examiner votre véhicule chaque année dans un centre de service agréé pour vous assurer que tous les dispositifs mécaniques et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement et ne sont pas usés de façon excessive. Le non-respect de ces recommandations peut causer des accidents, des blessures graves ou la mort. Consultez la section *Entretien et réglages* ou le calendrier d'entretien à la page 25 pour plus de renseignements.
11. Respectez les règlements concernant l'élimination des déchets et des liquides (carburant, huile, etc.) pour protéger l'environnement.
12. Avant d'éliminer les déchets, informez-vous de la méthode adéquate d'élimination auprès des autorités locales. Les centres de recyclage ont été construits pour éliminer les déchets d'une façon écologique.
13. Utilisez des récipients appropriés lorsque vous drainez le liquide. N'utilisez pas des contenants alimentaires car une personne pourrait accidentellement boire le contenu. Éliminez convenablement les contenants tout de suite après avoir drainé le liquide.
14. NE jetez PAS l'huile ou tout autre liquide dans le sol, dans un tuyau d'évacuation, dans un ruisseau ou dans toute étendue d'eau. Respectez les réglementations en matière de protection de l'environnement lorsque vous éliminez tout déchet dangereux, tel que l'huile, le carburant, le liquide de refroidissement, le liquide de frein, les filtres, les batteries et les roues.
15. Il n'est pas conseillé d'utiliser une laveuse à pression ou un boyau de jardinage pour nettoyer l'appareil. Cela peut causer des dommages aux composants électriques, aux fusées, aux poulies, aux roulements ou au moteur. Le nettoyage à l'eau réduit la durée de vie et la performance de l'appareil.

Ne modifiez pas le moteur

Ne modifiez en aucun cas le moteur afin d'éviter des blessures graves, voire la mort. Toute modification du réglage du régulateur peut provoquer l'emballement du moteur et entraîner son fonctionnement à des vitesses dangereuses. Ne modifiez jamais le réglage d'usine du régulateur.

Avis concernant les émissions de gaz

Le cas échéant, ce véhicule est certifié conforme aux normes d'émission de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) et du California Air Resources Board (CARB) pour les véhicules de randonnée hors route. La notice d'utilisation du moteur est fournie par le fabricant et contient de l'information supplémentaire concernant le système d'émission, la garantie et l'entretien du moteur conformément aux règlements de l'EPA et du CARB. Référez-vous à la notice d'utilisation du moteur pour connaître les besoins en carburant de votre moteur.

Les véhicules à essence peuvent être équipés des dispositifs anti-pollution suivants : modification du moteur (EM), catalyseur d'oxydation (OC), sonde d'oxygène (O2S), injection de carburant multipoint (MFI), module de contrôle électronique (ECM), injection d'air secondaire (SAI) et convertisseur catalytique à trois voies (TWC). Selon le besoin, les modèles sont équipés de tuyaux et de réservoirs de carburant ayant une faible perméabilité pour le contrôle des émissions par évaporation. Veuillez communiquer avec notre service de soutien technique pour tout renseignement concernant le contrôle des émissions par évaporation de votre modèle.

Pare-étincelles



AVERTISSEMENT ! Cet appareil est équipé d'un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisé sur un terrain boisé non entretenu ou sur un terrain couvert de broussailles ou d'herbe à moins que le système d'échappement du moteur soit muni d'un pare-étincelles, conformément aux lois et règlements provinciaux ou locaux (le cas échéant).

L'utilisateur doit maintenir le bon fonctionnement du pare-étincelles, le cas échéant. Dans l'état de la Californie, l'application des énoncés ci-dessus est exigée en vertu de la loi (article 4442, « California Public Resource Code »). Il est possible que d'autres états aient des lois similaires. Les lois fédérales sont en vigueur sur les terres fédérales.

Il est possible d'obtenir un pare-étincelles pour le silencieux chez votre centre de service agréé le plus proche; ou communiquez avec le service à la clientèle (MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1).

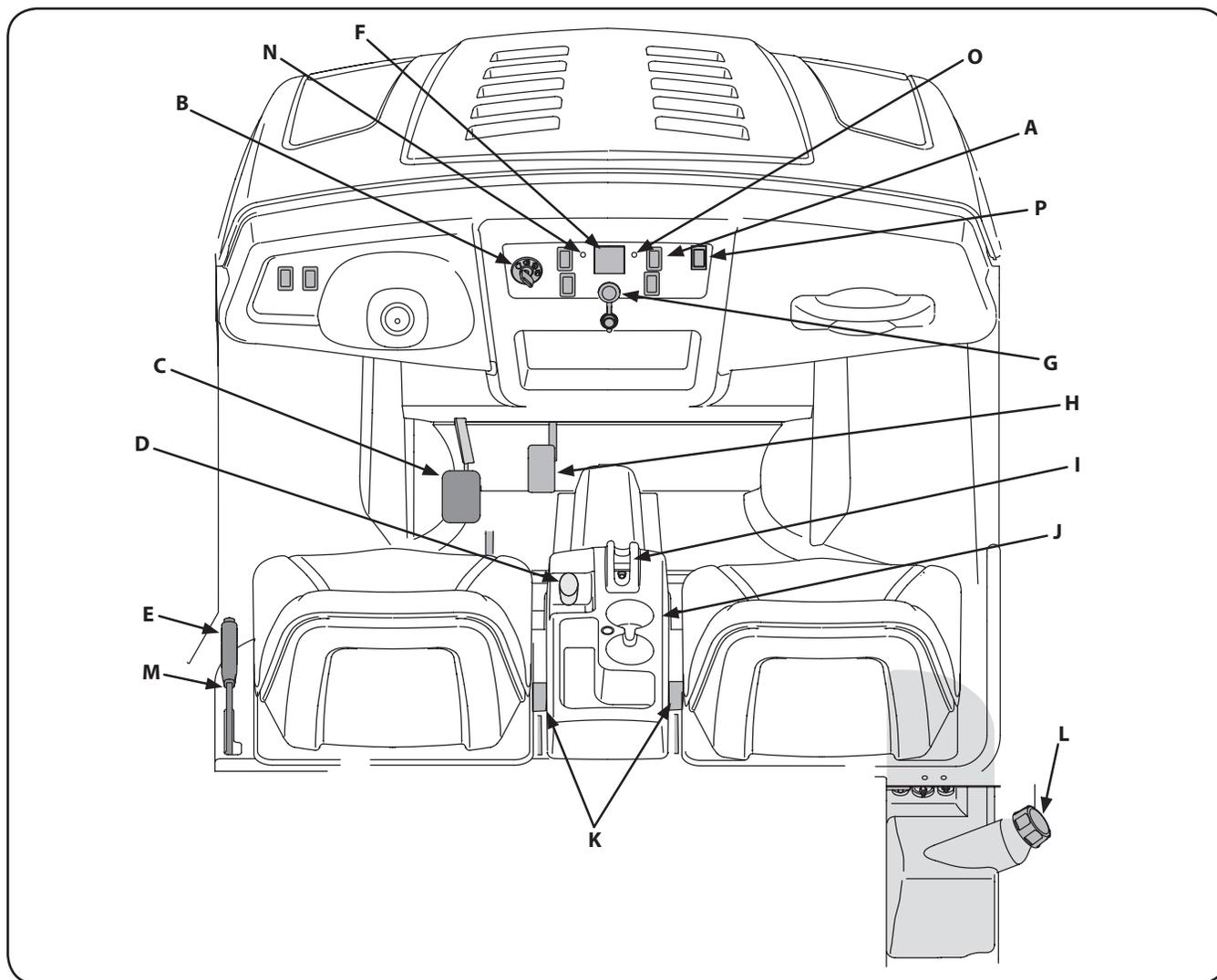
Étiquettes de sécurité

Des étiquettes de sécurité peuvent se trouver sur l'appareil. Veuillez lire et suivre toutes les instructions de ce manuel et assurez-vous de bien les comprendre avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.



AVERTISSEMENT ! C'est votre responsabilité. Limitez l'utilisation de cet appareil motorisé à des personnes qui ont lu, compris et suivi les avertissements et les instructions mentionnés dans ce manuel et sur l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !



- | | | | |
|---|---|---|--|
| A | Interrupteur d'embrayage (pour les modèles 4x4) | K | Ceintures de sécurité |
| B | Commutateur d'allumage | L | Réservoir de carburant |
| C | Pédale de frein | M | Bouton d'étrangleur (pour les modèles à essence avec moteur refroidi à l'air) |
| D | Levier de verrouillage du différentiel | N | Témoin de vérification du moteur (pour les moteurs à injection) |
| E | Levier du frein de stationnement | | Témoin de la bougie de préchauffage (pour les moteurs à diesel) |
| F | Panneau de témoins avertisseurs | O | Témoin de température excessive du moteur (pour les moteurs refroidis par liquide) |
| G | Prise de courant de 12 volts | P | Témoin de ceinture de sécurité |
| H | Pédale d'accélération | | |
| I | Levier de changement de vitesses | | |
| J | Porte-gobelet (si équipé) | | |

Lisez ce manuel, les étiquettes de sécurité et les consignes d'utilisation avant d'utiliser le véhicule. Comparez les illustrations de ce manuel avec celles sur le véhicule pour vous familiariser avec l'emplacement des commandes et des réglages. Dans ce manuel, les mentions de droite et de gauche s'entendent à partir du poste de conduite. Conservez ce manuel pour consultation ultérieure.

IMPORTANT : Consultez la notice d'utilisation du moteur avant d'utiliser ce véhicule pour vous familiariser avec les commandes et les réglages du moteur.

Pédale d'accélération

La pédale d'accélération se trouve sur le côté gauche de la plateforme, sous le tableau de bord, à droite de la pédale de frein. Appuyez sur la pédale d'accélération pour que le véhicule se déplace dans la direction engagée. Si vous continuez d'appuyer sur la pédale, la vitesse augmentera jusqu'à la vitesse maximale. Lorsque vous relâchez la pédale, la vitesse diminue mais le véhicule ne s'arrête pas. Vous devez engager le frein pour immobiliser le véhicule.

Pédale de frein

La pédale de frein est située sur le côté gauche de la plateforme, sous le tableau de bord. Enlevez votre pied de la pédale d'accélération et appuyez sur la pédale de frein pour ralentir et immobiliser le véhicule.

Levier du frein de stationnement

Le levier du frein de stationnement est situé à gauche du siège du conducteur. Il sert à à verrouiller le frein en position engagée lorsque le véhicule est stationné.

Tirez le levier du frein de stationnement vers le haut pour l'engager. Le témoin du frein de stationnement sur le tableau de bord s'allumera pour indiquer que le frein de stationnement est engagé.

Pour désengager le frein de stationnement, appuyez sur la pédale de frein, pressez le bouton sur le levier de frein et placez le levier à la position désengagée.

NOTE : Le moteur calera si le frein de stationnement est engagé alors que le levier de changement de vitesses n'est pas placé en position neutre.

Bouton d'étrangleur (pour les modèles à essence avec moteur refroidi à l'air)

Le bouton d'étrangleur est placé à gauche du siège du conducteur. L'étrangleur est utilisé lors du démarrage d'un moteur froid. Il enrichit le mélange de carburant pour faciliter le démarrage par temps froid.

Levier de changement de vitesses

Le levier de changement de vitesses est placé sur la console centrale, entre les deux sièges. Les modèles 4x4 sont dotés d'un levier à quatre positions : marche avant (F), bas (L), neutre (N) et marche arrière (R). Les modèles 4x2 sont dotés d'un levier à trois positions : marche avant (F), neutre (N) et marche arrière (R). La pédale de frein doit être complètement enfoncée et le véhicule doit être immobile lorsque le levier de changement de vitesses est déplacé.

NOTE : Pour placer le levier en position basse (L), déplacez le levier de la position neutre vers le siège du passager, puis vers l'avant.

IMPORTANT : Ne forcez jamais le levier de changement de vitesses car cela peut gravement endommager la transmission du véhicule.

Levier de verrouillage du différentiel

Le levier de verrouillage du différentiel est placé sur la console centrale, entre les deux sièges. Lorsque le levier est engagé, il verrouille le différentiel arrière pour que la traction des roues arrière soit égale.

Témoin de vérification du moteur

Le témoin de vérification du moteur (vert) est situé sur le tableau de bord, à gauche du panneau de témoins avertisseurs. Si ce témoin s'allume, apportez le véhicule chez un concessionnaire Cub Cadet pour faire effectuer un test de diagnostic.

Témoin de température excessive du moteur

Le témoin de température excessive du moteur (rouge) se trouve sur le tableau de bord, à droite du panneau de témoins avertisseurs. Ce témoin s'allume lorsque le moteur est trop chaud. Vous DEVEZ immédiatement arrêter le moteur et le laisser refroidir.

Commutateur d'allumage



AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance. Engagez toujours le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact afin d'empêcher un démarrage accidentel.

Le commutateur d'allumage est situé à droite du volant de direction, sur le côté gauche du tableau de bord. Pour démarrer le moteur, insérez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la dans le sens horaire à la position de démarrage. Relâchez la clé à la position de marche lorsque le moteur a démarré.

Consultez la sous-section *Démarrage du moteur* de la section *Utilisation* de ce manuel pour les instructions de démarrage.

Panneau de témoins avertisseurs

Le panneau de témoins avertisseurs est situé au milieu du tableau de bord. Il comprend quatre témoins : le témoin de batterie, le témoin du frein de stationnement, le témoin de pression d'huile à moteur et le témoin de niveau bas de carburant. Voir Figure 3-1.

Le témoin de pression d'huile à moteur s'allume lorsque la pression d'huile est basse. Le témoin de batterie s'allume pour indiquer que la charge de la batterie est faible. Le témoin de niveau bas de carburant avertit que le niveau de carburant est bas. Le témoin du frein de stationnement indique que le frein de stationnement est engagé.

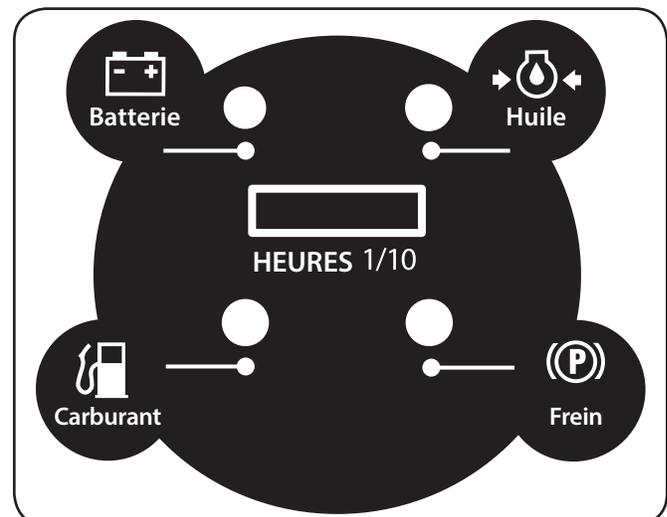


Figure 3-1

Compteur d'heures

Le compteur d'heures est situé au milieu du panneau de témoins avertisseurs. Il enregistre les heures d'utilisation du véhicule dès que la clé de contact est placée à la position MARCHÉ ou à la position ACCESSOIRE. Voir Figure 3-1.

NOTE : Toutes les 50 heures, un rappel de changement d'huile s'affiche pendant deux minutes dès que vous démarrez le véhicule. Le témoin de pression d'huile clignote aussi lorsque le rappel de changement d'huile est activé. Changez l'huile à moteur dans le délai indiqué, selon les instructions de la notice d'utilisation du moteur.

Interrupteur d'embrayage (pour les modèles 4x4)

L'interrupteur d'embrayage est situé sur le côté droit du tableau de bord. Tirez ou pressez l'interrupteur pour activer ou désactiver la transmission intégrale.

Prise d'alimentation de 12 V

La prise d'alimentation de 12 volts se trouve au milieu du tableau de bord. Elle sert à alimenter les accessoires qui requièrent une source d'électricité supportant une charge maximale de 5 ampères et de 12 volts.

Porte-gobelets

Les porte-gobelets sont placés entre les sièges. Placez vos boissons non alcoolisées dans ces porte-gobelets pour qu'elles ne se renversent pas.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce véhicule après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures graves ou la mort.

Sièges

Une boîte à outils, facilement accessible, se trouve sous le siège du conducteur. Soulevez le siège pour y avoir accès. Pour retirer la boîte à outils, tournez les deux attaches qui la retiennent au châssis d'un quart de tour.

Pour effectuer le réglage des sièges, retirez les boulons qui les retiennent au support. Placez le siège dans les trous appropriés sur le support du siège et fixez de nouveau le siège avec les boulons que vous avez retirés. Voir Figure 3-2.

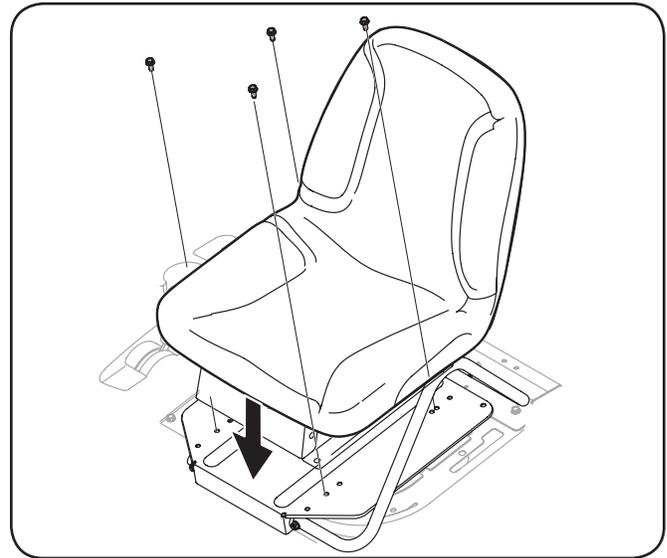


Figure 3-2

Ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité se trouvent à côté du siège du conducteur et du siège du passager. Le port de la ceinture de sécurité et la structure de protection du conducteur contribuent à réduire les risques de blessures en cas de renversement du véhicule.



AVERTISSEMENT : Portez toujours la ceinture de sécurité lorsque vous conduisez le véhicule utilitaire.

La position de la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit être ajustée pour le conducteur et le passager avant de démarrer. Même si beaucoup de personnes portent la ceinture de sécurité à un angle de 30 degrés, le réglage de la ceinture à cet angle n'est pas adapté à toutes les formes et tailles de corps. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est bien placée en bas des hanches avant de démarrer le véhicule.

Pour ajuster la position d'une ceinture de sécurité :

1. Desserrez les boulons de la ceinture de sécurité.
2. Remplacez la boucle de la ceinture et le rétracteur. Serrez les boulons.

Témoin de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité clignote pendant 10 secondes dès que la clé de contact est placée à la position MARCHE (ON) pour rappeler au conducteur et au passager d'attacher leur ceinture de sécurité.

Interrupteur pour mécanisme de relevage électrique de la benne de chargement (*en option*)

Le cas échéant, l'interrupteur est placé sur le tableau de bord. Il sert à activer le mécanisme de relevage pour relever et abaisser la benne.

Interrupteur d'éclairage auxiliaire (*pour certains modèles*)

Le cas échéant, l'interrupteur est placé sur le côté gauche du tableau de bord. Il sert à allumer et éteindre les phares anti-brouillard et la barre d'éclairage.

NOTE : Si vous utilisez souvent les phares anti-brouillard et toutes les autres lumières qui se trouvent sur les modèles de la série limitée, nous vous conseillons d'acheter un alternateur à haut rendement pour éviter la décharge de la batterie.

Interrupteur de prise d'alimentation arrière (*en option*)

Le cas échéant, l'interrupteur de prise d'alimentation arrière est situé sur le tableau de bord. Il sert à mettre la prise arrière sous tension et hors tension.

Benne de chargement

La benne de chargement est relevée par un cylindre à gaz. Retirez le contenu de la benne manuellement avant de la relever. Tirez le loquet de blocage qui est placé derrière le siège du conducteur et relevez la benne. Vous pouvez accéder au moteur lorsque la benne de chargement est en position relevée. Si votre véhicule est équipé d'un système de relevage électrique, la benne peut être relevée pour décharger le contenu.

IMPORTANT : N'excédez pas la norme de capacité de charge totale du véhicule qui est de 635 kilos (1 400 lb), y compris le poids du conducteur, du passager, des accessoires et du chargement. La charge de la benne de chargement ne doit pas dépasser 453 kilos (1 000 lb).

Demi-portes

Les demi-portes servent à assurer la sécurité du conducteur et du passager pendant l'utilisation du véhicule. Ne conduisez pas le véhicule sans les portes.

Pour ouvrir les demi-portes du véhicule, tirez la poignée vers l'extérieur pour relâcher le loquet. Tirez doucement et fermement la porte pour la fermer.



AVERTISSEMENT : La porte ne doit pas être enlevée, sauf lorsqu'une cabine rigide dotée de portes est installée.

Remplissage du réservoir de carburant

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et engagez le frein de stationnement.
2. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT (STOP) et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Laissez le moteur refroidir pendant quelques minutes avant de faire le plein.
4. Nettoyez la surface autour du bouchon et retirez le bouchon.
5. Ajoutez du carburant neuf sans plomb dans le réservoir, jusqu'à la base du col de remplissage. Utilisez du carburant avec un indice d'octane de 87 ou plus.
6. Après avoir fait le plein, assurez-vous de bien serrer le bouchon.

Démarrage du moteur



AVERTISSEMENT : Ce véhicule utilitaire hors route n'est pas conçu pour être conduit sur les voies publiques. Prenez connaissance des lois et des règlements régissant l'usage des véhicules utilitaires hors route dans votre province et respectez-les.

IMPORTANT : Avant de démarrer le moteur, veuillez prendre le temps de lire les instructions de ce manuel et de la notice d'utilisation du moteur Kohler pour comprendre toutes les instructions.



AVERTISSEMENT : Ne faites pas fonctionner un moteur dans un lieu clos. Déplacez le véhicule à l'extérieur avant de mettre le moteur en marche.

IMPORTANT : Les pneus sont surgonflés aux fins d'expédition. Dégonflez tous les pneus à une pression d'environ 14 à 18 psi.

1. Installez-vous sur le siège du conducteur et tournez la clé à la position ARRÊT.
2. Placez le levier de changement de vitesses à la position neutre.
3. Engagez le frein de stationnement.

NOTE : Le moteur s'arrêtera si le frein de stationnement est engagé alors que le levier de changement de vitesses n'est pas placé en position neutre.

4. Pour les modèles à essence avec moteur refroidi à l'air : tirez le bouton d'étrangleur si le moteur est froid.

Pour les modèles à diesel : tournez la clé de contact dans le sens horaire jusqu'à la position MARCHÉ-PRÉCHAUFFAGE (RUN-PREHEAT) et regardez le témoin de la bougie de préchauffage sur le tableau de bord. Attendez jusqu'à ce que le témoin de la bougie de préchauffage s'éteigne avant de démarrer le moteur.

NOTE : Il n'est pas nécessaire de préchauffer le moteur s'il a déjà été en marche ou s'il est chaud.

5. Tournez la clé à la position DÉMARRAGE (START).
6. Placez la clé à la position MARCHÉ (RUN) dès que le moteur démarre.

7. Si le moteur ne démarre pas, attendez pendant quelques secondes et répétez les étapes.
8. Pressez le bouton d'étrangleur après avoir démarré le moteur.
9. Désengagez le frein de stationnement.

IMPORTANT : Ne faites pas fonctionner le démarreur pendant plus de 5 secondes à la fois pour éviter une décharge rapide de la batterie.

NOTE : Pour les modèles à essence avec moteur refroidi à l'air : si, après le démarrage, le moteur a des variations de vitesse lorsqu'il tourne au ralenti ou lorsque vous conduisez à faible vitesse, actionnez l'étrangleur au besoin jusqu'à ce que le moteur se réchauffe.

IMPORTANT : Ne faites pas fonctionner le moteur avec une charge complète si le moteur n'est pas réchauffé.

Arrêt du moteur

1. Pour arrêter le véhicule utilitaire, relâchez la pédale d'accélération et appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que le véhicule s'arrête complètement.
2. Placez le levier de changement de vitesses à la position neutre.
3. Engagez le frein de stationnement et tournez la clé de contact à la position ARRÊT (STOP).
4. Retirez la clé de contact lorsque le véhicule n'est pas utilisé.



AVERTISSEMENT : Le véhicule roulera si le frein de stationnement n'est pas engagé.

Système de verrouillage de sécurité

Procédez comme suit pour vérifier le fonctionnement du système de verrouillage de sécurité :

1. Engagez le frein de stationnement.
2. Placez le levier de changement de vitesses à la position neutre et démarrez le moteur.
3. Gardez le pied sur la pédale de frein pendant cette étape.
4. Déplacez le levier de changement de vitesses à la position de marche avant; le moteur devrait s'arrêter.
5. Répétez les étapes 1 à 3 en plaçant le levier de changement de vitesses à la position de marche arrière; le moteur devrait s'arrêter.

Conduite d'un véhicule utilitaire

1. Ajustez le siège du conducteur (pour modèles avec siège baquet) à la position la plus confortable pour faciliter l'utilisation des commandes et des pédales. Consultez la section *Commandes et caractéristiques* pour plus d'informations sur le réglage du siège.
2. Réglez la ceinture de sécurité pour qu'elle soit bien ajustée, puis attachez-la.



AVERTISSEMENT : NE conduisez PAS le véhicule sans la structure de protection du conducteur et portez toujours la ceinture de sécurité.

3. Assurez-vous que les roues avant pointent dans la direction souhaitée.
4. Tirez le levier du frein de stationnement pour désengager le frein de stationnement.
5. Placez le levier de changement de vitesses à la position désirée. Pour éviter d'endommager la transmission, appuyez à fond sur la pédale de frein et assurez-vous que le véhicule est complètement immobilisé avant de placer le levier de changement de vitesses à la position de marche avant (F), à la position basse (L) ou à la position de marche arrière (R).

NOTE : Placez le levier à la position de marche avant (F) lorsque vous conduisez sur des surfaces planes et stables. Placez le levier à la position basse (L) lorsque vous conduisez sur des pentes ou des surfaces meubles.



AVERTISSEMENT : N'arrêtez pas subitement et ne démarrez pas brusquement lorsque vous montez ou descendez une pente. Faites très attention lorsque vous changez de direction sur une pente. Pour garder le contrôle du véhicule, appuyez sur le

frein lorsque

vous descendez une pente.

6. Relâchez la pédale de frein et appuyez sur la pédale d'accélération.
7. Relâchez la pédale d'accélération et appuyez fermement sur la pédale de frein pour ralentir ou pour arrêter.

Embrayage du 4x4 (si équipé)

L'interrupteur d'embrayage est situé sur le côté droit du tableau de bord. Consultez la section *Commandes et caractéristiques* pour plus d'informations.

1. Pour embrayer le 4x4, arrêtez le véhicule (ou ralentissez), placez le levier de changement de vitesses à la position neutre (N) et placez l'interrupteur vers le haut. Le couple moteur est alors transmis aux quatre roues.
IMPORTANT : Embrayez le 4x4 si le véhicule est embourbé ou lorsqu'il ne peut plus se déplacer en mode 4x2.
2. Si le véhicule ne peut pas se déplacer même lorsque le 4x4 est embrayé, débrayez le 4x4 en pressant sur l'interrupteur et verrouillez le différentiel comme indiqué ci-dessous.

Verrouillage du différentiel

Le levier de verrouillage du différentiel est placé sur la console centrale, entre les deux sièges (pour modèles avec siège baquet).

1. Pour verrouiller le différentiel, placez le levier de changement de vitesses à la position neutre et tirez le levier de verrouillage du différentiel vers l'arrière. Le différentiel sera verrouillé et transmettra le couple moteur aux roues arrière. Il demeurera verrouillé jusqu'à ce qu'il soit désactivé.

IMPORTANT : Verrouillez le différentiel en dernier recours si le véhicule est embourbé ou si les roues gauche et droite ne tournent pas à la même vitesse.



AVERTISSEMENT : Pour éviter d'endommager la transmission ou la pelouse et pour prévenir tout risque de blessure, roulez lentement lorsque le différentiel est verrouillé car la sensibilité de la direction est considérablement réduite. Ne conduisez pas le véhicule sur des surfaces en béton, recouvertes d'asphalte ou à haute traction.

Déverrouillage du différentiel

1. Pour déverrouiller le différentiel, arrêtez le véhicule, placez le levier de changement de vitesses à la position neutre et tirez le levier de verrouillage du différentiel vers l'avant.

Relevage de la benne de chargement



AVERTISSEMENT : Pour prévenir tout risque de blessure, assurez-vous que le véhicule est stationné sur une surface plane et stable et que le frein de stationnement est engagé avant de relever la benne.

Relevage manuel

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et engagez le frein de stationnement.
2. Déchargez manuellement le contenu de la benne et tirez le loquet de blocage pour débloquer la benne de chargement.
3. Retenez le loquet et relevez la benne.
4. Abaissez la benne et replacez le loquet pour bloquer la benne avant d'utiliser le véhicule.

Relevage électrique (en option)

1. Stationnez le véhicule et placez la clé en position MARCHÉ (RUN).
2. Pressez l'interrupteur et tenez-le pour relever la benne de chargement. Relâchez l'interrupteur lorsque la benne est à la hauteur désirée ou à la hauteur maximale.
NOTE : Un cliquetis indique que la benne est à la hauteur maximale. Vous entendrez aussi un cliquetis lorsque la benne est complètement abaissée ou si la capacité de relevage est dépassée.
3. Pour abaisser la benne, pressez sur l'interrupteur du bas. Placez la clé à la position ARRÊT (STOP).

Déchargement de la benne

1. Au point de déchargement, faites reculer le véhicule et engagez le frein de stationnement.
2. Déverrouillez le hayon.
3. Si vous utilisez un système de relevage électrique, relevez la benne de chargement pour décharger. Abaissez la benne après le déchargement.



AVERTISSEMENT : Le centre de gravité change lorsque la benne est relevée. Assurez-vous que les roues arrière soient sur une surface plane, loin du rebord d'un quai de chargement ou d'un ravin. La benne peut déstabiliser le véhicule et le faire basculer vers l'arrière.



AVERTISSEMENT : Une benne chargée peut être extrêmement lourde. Ne déchargez pas une benne si le véhicule n'est pas équipé d'un système de relevage électrique.

IMPORTANT : Si vous utilisez un système de relevage électrique pour décharger la benne, arrêtez le déchargement immédiatement si vous entendez un cliquetis. Abaissez complètement la benne et enlevez toute surcharge manuellement avant de continuer le déchargement.

4. Remplacez le hayon sur la benne. N'utilisez pas le véhicule si la benne est relevée.

Chargement de la benne



AVERTISSEMENT : Le véhicule utilitaire peut être instable si la benne n'est pas chargée de façon appropriée. Le chargement doit être bien arrimé pour l'empêcher de bouger et doit être réparti uniformément.

1. Assurez-vous que le loquet de blocage de la benne est bien fixé avant de charger la benne.
2. Arrimez bien toutes les charges dans la benne et ne dépassez pas la charge de capacité maximale.
3. La charge maximale de la benne de chargement est 453 kilos (1 000 lb).
4. Assurez-vous que le chargement est bien arrimé et réparti uniformément dans la benne.
5. La hauteur du chargement ne doit pas dépasser celle du panneau avant de la benne de chargement. Le chargement pourrait se déplacer vers l'avant et heurter le conducteur ou le passager ou entraîner une perte de contrôle du véhicule.
6. Les dimensions du chargement ne doivent pas dépasser celles de la benne.
7. Évitez d'accumuler le chargement dans la partie arrière ou sur les côtés de la benne. Assurez-vous de répartir le chargement de façon uniforme.
8. Réduisez la charge et la vitesse lorsque vous conduisez sur des terrains vallonnés ou accidentés. NE surchargez PAS le véhicule. Limitez le poids des chargements afin de garder le contrôle du véhicule.

Remorquage de charges



AVERTISSEMENT : Pour prévenir des pertes de contrôle ou des renversements et éviter des blessures, conduisez lentement lorsque vous remorquez des charges.

1. Ne remorquez pas des charges de plus de 635 kilos (1 400 lb), y compris la remorque et le chargement. Le poids exercé sur l'attache de remorque ne doit pas dépasser 63 kilos (140 lb).
2. Conduisez lentement lorsque vous remorquez des charges lourdes. Assurez-vous de garder une distance suffisante pour freiner en toute sécurité. Conduisez à une vitesse réduite lorsque vous remorquez des charges afin de pouvoir garder le contrôle du véhicule.
3. Ne remorquez pas de charges lourdes sur des pentes supérieures à 5°.

4. Soyez très prudent lorsque vous descendez une pente ou lorsque vous tournez. Le poids supplémentaire peut pousser le véhicule et peut vous faire perdre le contrôle (c.-à-d., les capacités de freinage et de contrôle sont réduites, l'équipement remorqué peut causer une mise en portefeuille et faire renverser l'appareil).

IMPORTANT : Un changement de dénivellation, tel qu'un passage à niveau, peut causer un angle trop prononcé et une pression non voulue entre la remorque et le véhicule. Si vous traversez un terrain possédant ces conditions, utilisez une boule d'attelage.

5. Utilisez toujours une barre d'attelage homologuée et le point d'attache du véhicule. Ne modifiez jamais la barre d'attelage de quelque façon que ce soit.

Transport du véhicule

IMPORTANT : Ne remorquez jamais le véhicule car cela peut endommager la transmission. Transportez le véhicule sur une remorque pour poids lourd ou sur un camion.

1. Après avoir chargé le véhicule utilitaire sur la remorque ou sur le camion, placez le levier de changement de vitesses à la position de marche avant ou de marche arrière.
2. Engagez le frein de stationnement pendant le transport.
3. Arrimez le véhicule à la remorque ou au camion à l'aide de courroies, de chaînes ou de câbles.

Structure de protection du conducteur

Ce véhicule est équipé d'une structure de protection du conducteur et de ceintures de sécurité. Lorsque ces deux dispositifs sont utilisés ensemble, ils réduisent les risques de blessures en cas d'accident. La protection fournie par la structure de protection du conducteur est réduite si la ceinture de sécurité n'est pas ajustée correctement ou si elle n'est pas utilisée.



AVERTISSEMENT : Portez toujours la ceinture de sécurité lorsque vous conduisez le véhicule utilitaire.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous conduisez un véhicule utilitaire équipé d'une structure de protection du conducteur.

1. Vérifiez bien la hauteur libre avant de passer sous des branches basses, des lignes électriques, des ponts, etc. Les objets suspendus pourraient heurter la structure de protection du conducteur et le véhicule pourrait se renverser.
2. Ne modifiez pas la structure de protection du conducteur (par exemple, ne percez pas des trous) et ne soudez pas des accessoires à la structure.
3. N'utilisez pas la structure pour remorquer des objets avec le véhicule. N'UTILISEZ QUE la barre d'attelage pour remorquer des charges.
4. En cas d'accident, faites vérifier la structure de protection du conducteur. Au besoin, faites-la remplacer par votre concessionnaire Cub Cadet. N'essayez pas de réparer la structure vous-même.

Moteur

Filtere à air (pour les modèles à essence refroidi à l'air)

Le filtre à air du moteur doit être changé chaque 50 heures. Changez le filtre à air du moteur plus souvent si l'appareil est utilisé dans un environnement très poussiéreux.

1. Le filtre à air est placé sur le moteur. Pour y accéder, retirez l'écrou papillon qui retient le protecteur en plastique et enlevez l'écrou papillon qui retient le filtre. Vérifiez le filtre et changez-le s'il est très sale ou endommagé. Consultez la notice d'utilisation du moteur Kohler pour des instructions détaillées.
2. Remplacez le couvercle et fixez-le avec le loquet.

Lisez la notice d'utilisation du moteur Kohler pour toute information concernant les réparations et l'entretien du moteur.

Filtere à air (pour les modèles à injection et à diesel)

Le filtre à air du moteur doit être changé chaque 50 heures. Changez le filtre à air du moteur plus souvent si l'appareil est utilisé dans un environnement très poussiéreux.

3. Soulevez le loquet et tournez-le dans le sens anti-horaire pour retirer le couvercle du filtre à air. Voir Figure 5-1.

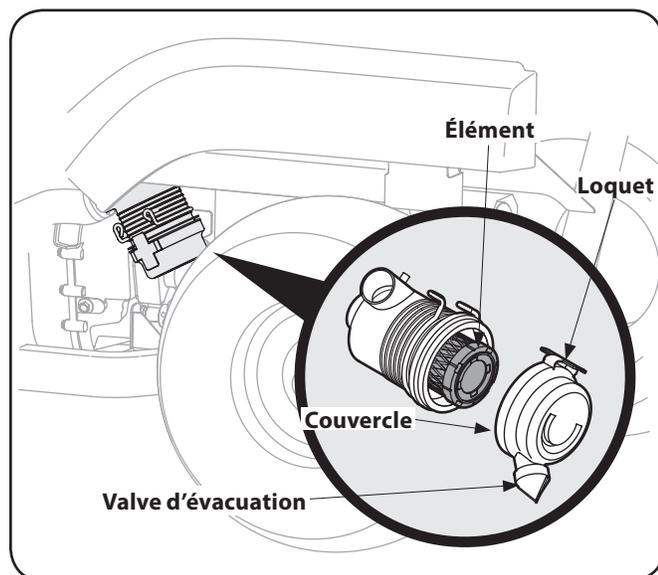


Figure 5-1

4. Retirez le couvercle. Retirez l'élément du filtre à air et inspectez-le. Si l'élément est excessivement sale ou endommagé, remplacez-le.
5. Remplacez le couvercle et fixez-le avec le loquet.

IMPORTANT : Lorsque vous rattachiez le couvercle, assurez-vous que la valve d'évacuation de poussière est dirigée vers le sol. Voir Figure 5-1.

Lisez la notice d'utilisation du moteur Kohler pour toute information concernant les réparations et l'entretien du moteur.

Liquide de refroidissement du moteur

Vérification du niveau du liquide de refroidissement du moteur (pour les modèles à injection et à diesel)

Avant chaque utilisation, vous devez vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion pour vous assurer que le niveau est entre les deux repères. Le liquide de refroidissement absorbe la chaleur dégagée par le moteur et transfère cette chaleur à l'air qui traverse le radiateur. Si le niveau du liquide est trop bas, le moteur risque de surchauffer et la chaleur risque d'endommager le moteur.

Utilisez un antigel de type permanent qui contient des inhibiteurs de rouille et de corrosion. Pour préparer le liquide de refroidissement, ajoutez de l'eau à l'antigel dans une proportion de 1:1 (50 % d'antigel et 50% d'eau).

NOTE : Il est conseillé d'utiliser de l'eau distillée pour le liquide de refroidissement. Si l'eau du robinet a une forte teneur en minéraux. Les minéraux causent l'entartrage du moteur et des conduits de liquide du radiateur, ce qui peut rendre le système moins efficace avec le temps et endommager le moteur. Consultez les instructions du fabricant de l'antigel pour plus d'information concernant les procédures de dilution.

1. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid et lorsque le véhicule utilitaire est situé sur une surface plane.
2. Soulevez le capot et vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion situé à droite du radiateur.
3. Si le niveau de liquide est sous le repère LOW (Bas), retirez le bouchon du réservoir et ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère FULL (Plein). Voir Figure 5-2.

NOTE : Le système de refroidissement est un système à circuit fermé. En général, le bouchon du radiateur ne doit pas être retiré afin d'empêcher l'air de rentrer dans le système.

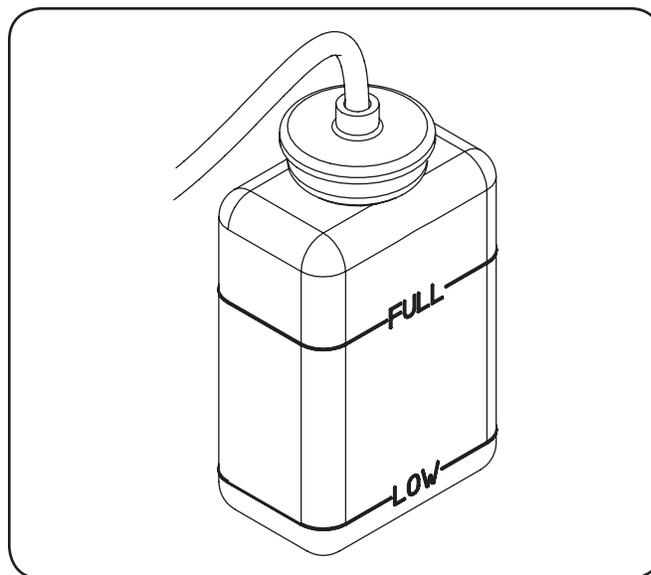


Figure 5-2

Si le réservoir d'expansion est vide, retirez le bouchon du radiateur et vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur avant de rajouter du liquide dans le réservoir. Si nécessaire, remplissez d'abord le système par le goulot de remplissage du radiateur comme suit :



AVERTISSEMENT : Il est dangereux de retirer le bouchon du radiateur lorsque le système est chaud. Laissez le système refroidir avant de retirer le bouchon du radiateur.

1. Tournez le bouchon du radiateur dans le sens anti-horaire jusqu'au premier arrêt pour relâcher la pression.
2. Poussez le bouchon vers le bas et tournez-le dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le bouchon ne tourne plus. Retirez ensuite le bouchon.
3. Versez doucement le liquide de refroidissement dans le goulot de remplissage jusqu'à ce que le niveau soit au bas du col de remplissage.
4. Attendez quelques minutes pour permettre à l'air de s'échapper du goulot de remplissage et remplacez ensuite le bouchon du radiateur.
5. Remplissez le réservoir d'expansion jusqu'au repère FULL (Plein).
6. Démarrez le moteur et laissez-le fonctionner pour un certain temps. Arrêtez le moteur.
7. Vérifiez de nouveau le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir d'expansion et remplissez le réservoir si nécessaire. Remplacez le bouchon du réservoir.
8. Si la lampe témoin de température excessive du moteur s'allume ou si elle reste encore allumée après avoir rempli le radiateur et le réservoir, consultez votre concessionnaire Cub Cadet pour faire purger l'air du système.

Changement du liquide de refroidissement du moteur (pour les modèles à injection et à diesel)

Tous les 2 ans ou toutes les 500 heures d'utilisation, vidangez le liquide de refroidissement du moteur et remplissez le moteur avec du liquide frais. Consultez votre concessionnaire Cub Cadet pour faire changer le liquide de refroidissement du moteur.

Boyaux du système de refroidissement (pour les modèles à injection et à diesel)

Toutes les 100 heures d'utilisation, vérifiez si les boyaux du système de refroidissement et la courroie de la pompe à eau présentent des fissures ou des signes de détérioration. Assurez-vous que tous les raccords des boyaux sont bien serrés. Remplacez les boyaux endommagés et resserrez tous les raccords desserrés. Remplacez la courroie de la pompe à eau si elle est usée ou endommagée.

Entretien du filtre à carburant (pour les modèles à diesel)



AVERTISSEMENT : N'effectuez pas l'entretien du filtre à carburant si le véhicule est chaud ou s'il est près d'une source d'inflammation. Laissez refroidir le véhicule.

Le véhicule utilitaire est équipé d'un filtre à carburant en ligne et d'un séparateur d'eau situés sous le siège du passager, sur le côté droit du véhicule.



AVERTISSEMENT : Le carburant diesel est une substance toxique; éliminez-le de façon écologique. Communiquez avec les autorités locales pour vous renseigner sur les méthodes adéquates d'élimination des déchets ainsi que l'emplacement de centres de recyclage.

Vidange du filtre à carburant

Le filtre à carburant est équipé d'une soupape pour vidanger l'eau qui s'est séparée du carburant diesel et qui s'est déposée au fond du filtre.

Vidangez l'eau du filtre à carburant avant chaque utilisation. Le filtre est situé sous le siège du passager. Voir Figure 5-3.

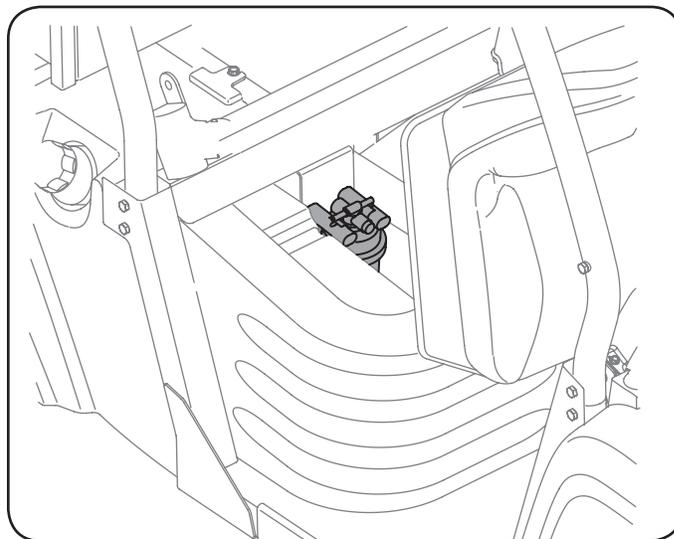


Figure 5-3

1. Arrêtez le moteur. Retirez l'écrou papillon qui fixe le siège au châssis et soulevez le siège du passager.
2. Placez un récipient approprié sous la soupape de vidange du filtre.
3. Tournez le bouchon de vidange dans le sens anti-horaire pour l'ouvrir. Laissez l'eau au fond du filtre s'écouler jusqu'à ce que le diesel pur commence à sortir. Voir Figure 5-4.

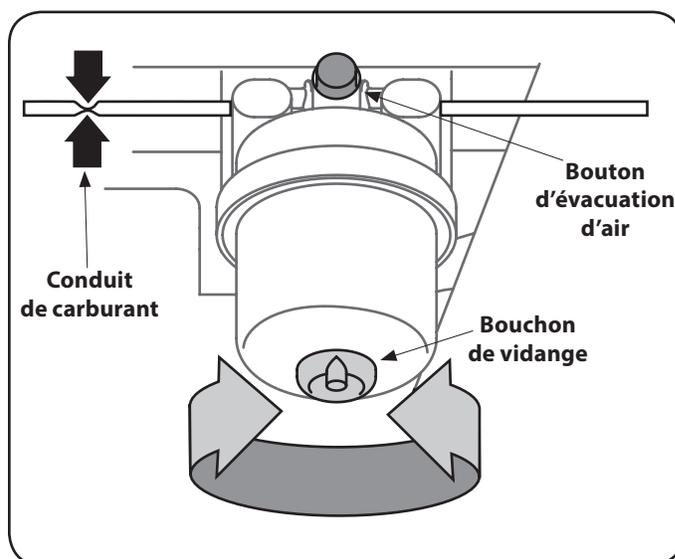


Figure 5-4

4. Tournez le bouchon de vidange dans le sens horaire pour le fermer.
5. Tournez lentement le bouton d'évacuation d'air dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le carburant commence à s'échapper du bouton. Tournez le bouton d'évacuation d'air dans le sens horaire pour le fermer. Voir Figure 5-4.

Remplacement du filtre à carburant

Remplacez la cartouche du filtre à carburant toutes les 500 heures d'utilisation.

NOTE : Le système d'alimentation n'est pas équipé d'un robinet d'arrêt. Pour arrêter le débit du carburant lors du remplacement du filtre, pincez avec soin, à l'aide d'une pince pour boyau, le conduit de carburant entre le réservoir de carburant et le filtre.

1. Placez un récipient approprié sous le bouchon de vidange du filtre.
2. Pincez le conduit de carburant situé à l'arrière du filtre à carburant. Voir Figure 5-4.
3. Ouvrez le bouchon de vidange et vidangez le filtre dans le récipient. Fermez le bouchon.
4. Tournez le filtre environ un quart de tour dans le sens anti-horaire (comme vu du bas) pour aligner les encoches de verrouillage.
5. Tirez la cartouche du filtre complètement vers le bas pour la retirer du boîtier.
6. Alignez les encoches de verrouillage de la cartouche neuve et celles du filtre, puis poussez la cartouche neuve dans le boîtier.
7. Tournez la cartouche neuve environ un quart de tour dans le sens horaire pour l'enclencher.

NOTE : Les encoches de verrouillage du filtre et de la cartouche doivent être alignées ou presque alignées.

8. Retirez la pince du conduit de carburant. Le filtre devrait commencer à se remplir de diesel.
9. Tournez lentement le bouton d'évacuation d'air dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le carburant commence à s'échapper du bouton. Tournez le bouton d'évacuation d'air dans le sens horaire pour le fermer.
10. Retirez le récipient et éliminez convenablement le diesel.
11. Démarrez le moteur et laissez-le fonctionner pendant une courte période pour permettre à l'air résiduel de s'échapper du filtre, du conduit de carburant et de la pompe d'injection.

Entretien du reniflard du carter (pour les modèles à diesel)

Remplacez le reniflard du carter toutes les 2 000 heures d'utilisation. Contactez votre concessionnaire Cub Cadet pour effectuer cet entretien.

Entretien des injecteurs de carburant (pour les modèles à diesel)

Vérifiez et effectuez l'entretien des injecteurs de carburant toutes les 2 000 heures d'utilisation. Contactez votre concessionnaire Cub Cadet pour effectuer cet entretien.

Huile pour boîte de transfert (pour tous les modèles)



AVERTISSEMENT : Le liquide pour la transmission a été spécialement formulé pour assurer le bon fonctionnement et la sécurité de votre véhicule. Lorsque vous effectuez le changement du liquide, remplacez-le avec du Shell Spirax 80W-90 GL5. L'utilisation d'une huile autre que l'huile Shell Spirax 80W-90 GL5 peut causer la défaillance du système de transmission, ce qui peut causer des dommages matériels ou entraîner des blessures. N'utilisez PAS d'autres types d'huile.

Vérifiez l'huile de la boîte de transfert toutes les 100 heures ou tous les ans. Changez l'huile après les 50 premières heures, puis toutes les 500 heures par la suite.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane, placez le levier de changement de vitesses à la position neutre et engagez le frein de stationnement.
2. Laissez refroidir la transmission avant d'effectuer tout entretien ou toute réparation.
3. Pour relever la benne manuellement, soulevez la benne et fixez-la bien.
4. Accédez au bouchon de vidange par la fente sous le véhicule. Retirez le bouchon. Voir Figure 5-3.

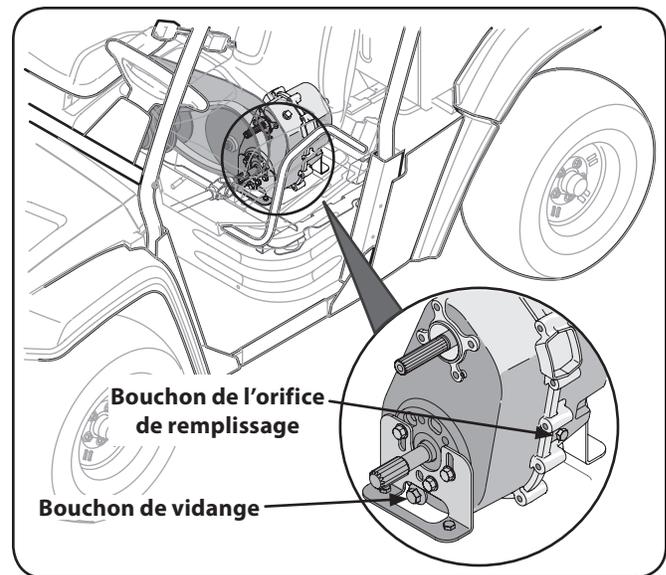


Figure 5-5

5. Laissez l'huile couler dans un récipient approprié.
6. Vérifiez le joint torique du bouchon de vidange. Remplacez le joint torique s'il est abîmé ou manquant.
7. Ajoutez environ 64 onces d'huile Shell Spirax 80W-90 GL5 par l'orifice de remplissage. La transmission est pleine lorsque l'huile sort de l'ouverture.
8. Remplacez le bouchon de l'orifice de remplissage et serrez-le.
9. Abaissez la benne et remplacez le loquet pour bloquer la benne en place.

Huile du boîtier du différentiel (arrière)



AVERTISSEMENT : Le liquide du différentiel a été spécialement formulé pour assurer le bon fonctionnement et la sécurité de votre véhicule. Lors de l'entretien, remplacez l'huile du différentiel avec l'huile Shell Spirax 80W-90 GL5 (numéro de pièce 737-04158). L'utilisation d'une huile autre que l'huile Shell Spirax 80W-90 GL5 peut causer la défaillance du système de transmission, ce qui peut causer des dommages matériels ou entraîner des blessures, voire la mort. N'utilisez PAS d'autres types d'huile.

Vérifiez l'huile du boîtier du différentiel toutes les 100 heures ou tous les ans. Changez l'huile après les 50 premières heures, puis toutes les 500 heures par la suite.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane, placez le levier de changement de vitesses à la position neutre et engagez le frein de stationnement.
2. Laissez refroidir l'appareil avant d'effectuer tout entretien ou toute réparation.
3. Repérez le différentiel situé sous la benne à l'arrière du véhicule.
4. Repérez le bouchon de l'orifice de remplissage. Voir Figure 5-6. Retirez le bouchon. L'huile devrait s'écouler. Si l'huile ne coule pas, ajoutez progressivement de l'huile par l'orifice de remplissage jusqu'à ce qu'elle s'écoule de l'orifice.

NOTE : L'appareil est aussi doté d'un bouchon situé à l'avant du différentiel. Utilisez ce bouchon lorsque vous vérifiez l'huile du différentiel sur les appareils dotés d'un système de relevage électrique de la benne.

Changement de l'huile du boîtier du différentiel

1. Repérez (par la découpe dans la plaque de protection) le bouchon de vidange situé sous la face avant du différentiel. Retirez le bouchon de vidange. Voir Figure 5-6.
2. Laissez l'huile couler dans un récipient approprié.
3. Vérifiez le joint torique du bouchon de vidange. Remplacez le joint torique s'il est abîmé ou manquant. Remplacez le bouchon de vidange et serrez-le.
4. Ajoutez environ 22 onces (un changement de fluide peut en exiger moins) OU remplissez jusqu'au bouchon de l'orifice de remplissage avant ou arrière. Ajoutez de l'huile Shell Spirax 80W-90 GL5 par l'orifice de remplissage. Le différentiel est bien rempli lorsque l'huile commence à s'écouler de l'un des bouchons.

5. Remplacez le bouchon de l'orifice de remplissage et serrez-le.

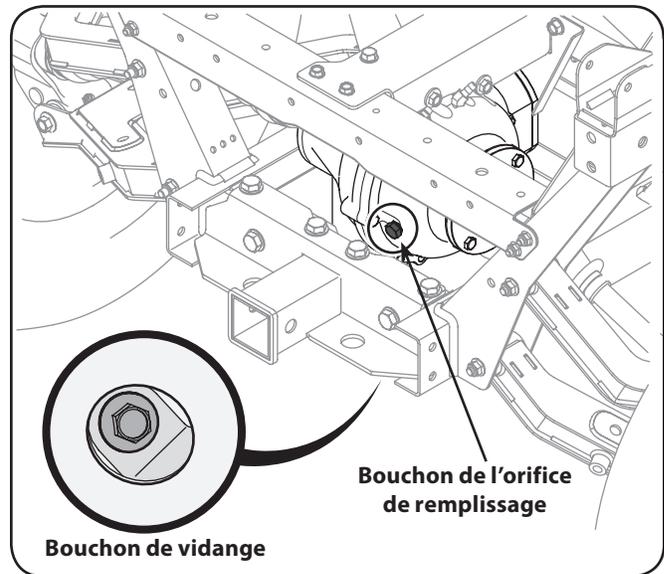


Figure 5-6

Différentiel avant (pour modèles à 4 roues motrices)

Changez l'huile du différentiel avant toutes les 100 heures. N'utilisez que de l'huile 10W Hy-Tran ou de l'huile 10W40 Hy-Tran (6 onces) Cub Cadet, numéro de pièce 737-3120.

Changement de l'huile du différentiel avant (pour modèles à 4 roues motrices)

1. Retirez le bouchon de vidange d'huile situé sous le différentiel à l'aide d'une clé hexagonale de 5/16".
 2. Laissez couler toute l'huile dans un récipient. Éliminez-la de façon appropriée.
 3. Assurez-vous de bien nettoyer le bouchon de vidange de tout débris avant de le replacer. Serrez le bouchon de vidange d'huile à un couple de 10 lb/pi.
 4. Retirez le bouchon de remplissage à l'aide d'une clé hexagonale de 5/16".
 5. Ajoutez 180 ml (6 onces) d'huile 10W Hy-Tran ou d'huile 10W40 Hy-Tran (numéro de pièce 737-3120).
- NOTE :** L'usage de tout autre type d'huile n'est pas conseillé car cela peut causer la défaillance du système à quatre roues motrices.
6. Remplacez le bouchon de remplissage dans le carter d'engrenage et serrez-le à un couple de 10 lb/pi.

Batterie



AVERTISSEMENT : La batterie dégage des gaz inflammables et explosifs. Ne fumez pas près de la batterie. Portez des lunettes de protection et des gants lorsque vous manipulez une batterie. Les bornes de batterie ne doivent pas être en contact avec tout pièce en métal. La batterie est scellée et ne nécessite aucun entretien. Il n'est pas possible de vérifier les niveaux d'acide ou d'ajouter du liquide dans la batterie.



AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE : Les bornes et les cosses de batterie ainsi que les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, soit des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cancérigènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ainsi que l'infertilité. Lavez-vous les mains après toute manipulation.

IMPORTANT : Pour démonter la batterie, débranchez le câble NÉGATIF (noir) de sa borne avant de débrancher le câble POSITIF (rouge). Lorsque vous branchez les câbles de la batterie, branchez le câble POSITIF (rouge) à sa borne avant de brancher le câble NÉGATIF (noir). Assurez-vous que les câbles sont branchés aux bornes appropriées. Un branchement incorrect des câbles risque de changer la polarité et d'occasionner de graves dommages au système d'alternateur du moteur.

Nettoyage de la batterie et des ses bornes

1. Retirez la batterie du véhicule. Débranchez toujours le câble négatif en premier.
2. Lavez la batterie avec une solution composée de 4 cuillerées à table de bicarbonate et de 3,8 litres (1 gallon).
3. Rincez la batterie avec de l'eau et séchez-la.
4. Nettoyez les bornes de la batterie et les extrémités des câbles avec une brosse métallique jusqu'à ce qu'ils brillent.
5. Mettez de la gelée de pétrole ou vaporisez du silicone sur les bornes pour prévenir la corrosion.
6. Remplacez la batterie. Branchez toujours le câble positif en premier.

Démarrage avec une batterie d'appoint



AVERTISSEMENT : Ne faites pas démarrer une batterie gelée avec une batterie d'appoint. La température de la batterie doit atteindre 16°C (60°F). Ne fumez pas près de la batterie et portez des lunettes de protection et des gants lorsque vous manipulez la batterie.



AVERTISSEMENT : Ne survoltez pas la batterie DES VÉHICULES À INJECTION ÉLECTRONIQUE. Cela peut causer des dommages à l'ordinateur du système d'injection du moteur.

1. Branchez le câble positif (+) d'appoint à la borne positive (+) de la batterie d'appoint (A). Voir Figure 5-7.

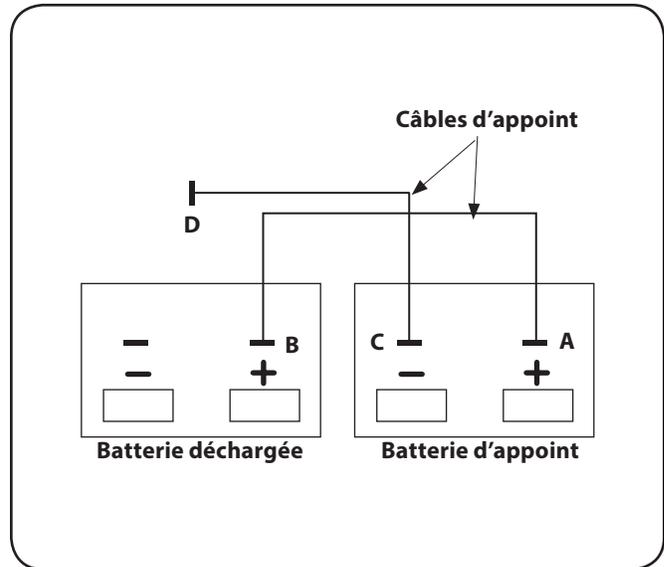


Figure 5-7

2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) d'appoint à la borne positive (+) de la batterie déchargée (B).
3. Branchez le câble négatif (-) d'appoint à la borne négative (-) de la batterie d'appoint (C).
4. Branchez l'autre extrémité (D) du câble négatif (-) d'appoint à une partie en métal du véhicule, le plus loin possible de la batterie.
5. Démarrez le moteur du véhicule et laissez fonctionner le véhicule pendant quelques minutes.
6. Débranchez avec soin les câbles d'appoint dans l'ordre inverse, c.-à-d. le câble négatif avant le câble positif.

IMPORTANT : L'alternateur ne chargera que si la tension de la batterie est de 11 volts (minimum). Le véhicule ne fonctionnera pas si la tension de la batterie est inférieure à 11 volts.

Charge de la batterie



AVERTISSEMENT : Chargez la batterie dans un endroit bien aéré et ne la gardez pas près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une veilleuse (chauffe-eau, radiateur, sècheuse ou tout autre appareil d'utilisation du gaz).

Si le véhicule n'a pas été utilisé pendant une longue période, utilisez un chargeur pour automobile de 12 volts pour charger la batterie à 6 ampères pendant au moins une heure.

Pression des pneus



AVERTISSEMENT : Les pneus peuvent éclater s'ils ne sont pas correctement entretenus. Ne vous tenez pas devant les pneus ni au-dessus des pneus lorsque vous les gonflez.

La pression recommandée est d'environ 14 à 18 psi pour tous les pneus. Le surgonflage peut réduire la durée de vie des pneus. Vérifiez la pression des pneus avant de conduire le véhicule.

Structure de protection du conducteur

Faites régulièrement (au moins tous les six mois) une inspection visuelle de la structure de protection du conducteur. Avant d'utiliser le véhicule, vérifiez si les ceintures de sécurité fonctionnent bien et qu'elles ne sont pas endommagées. Changez la ceinture de sécurité si elle est endommagée ou si le fermoir est lâche. Contactez votre concessionnaire Cub Cadet si vous notez des dommages.

Si la structure est endommagée lors d'un accident, faites-la inspecter par votre concessionnaire Cub Cadet.



AVERTISSEMENT : Ne redressez pas et ne soudez pas la structure afin de ne pas compromettre sa qualité structurelle. La structure de protection du conducteur doit être remplacée si elle est endommagée.

Si la structure est enlevée, assurez-vous d'utiliser la quincaillerie appropriée pour la réinstaller et de serrer les éléments de fixation au couple de serrage recommandé.

Si vous n'utilisez pas de boulons neufs lorsque vous remplacez ou réinstallez la structure, ajoutez du Loctite® 242 au filetage des boulons que vous avez retirés. Serez les boulons à un couple de 50 à 55 pi-lb.

Suspensions avant et arrière

Toutes les 100 heures ou une fois par an, vérifiez les suspensions avant et arrière pour détecter toute fuite d'huile. Voir Figure 5-8. Si vous notez une fuite excessive d'huile, faites réparer ou remplacer les suspensions par votre concessionnaire Cub Cadet.

Soufflets de joint homocinétique

Toutes les 50 heures, vérifiez les soufflets de joint homocinétique (deux soufflets par cardan, 8 en tout) pour détecter tout dommage. Voir Figure 5-8. Si vous notez des dommages, faites réparer ou remplacer les soufflets par votre concessionnaire Cub Cadet.

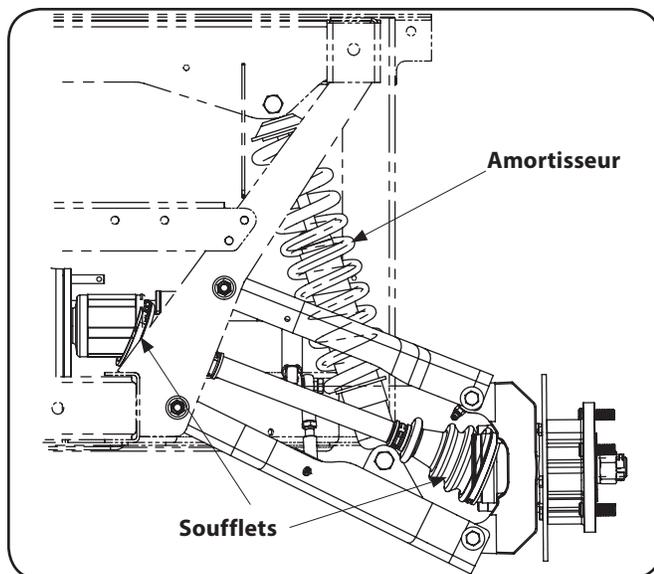


Figure 5-8

Joint à rotule

Vérifiez les joints à rotule du bras triangulaire supérieur et inférieur situés de chaque côté du véhicule et les embouts des deux biellettes de direction pour des signes d'usure toutes les 100 heures ou une fois par an. Voir Figure 5-9. Si vous notez des signes d'usure excessive, faites remplacer les joints à rotule ou les embouts par votre concessionnaire Cub Cadet.

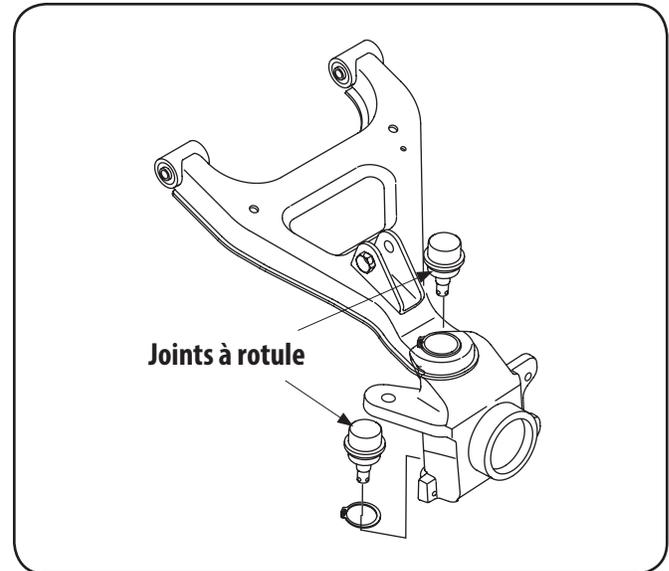


Figure 5-9

Joint d'articulation arrière

Lubrifiez les deux raccords de graissage sur chaque essieu avec de la graisse toutes les 50 heures ou après chaque utilisation si le véhicule est souvent utilisé dans des conditions où le niveau d'eau est plus haut que l'essieu. Lorsque vous appliquez la graisse, ne pressez pas plus que 3 fois sur la pompe. Voir Figure 5-10.

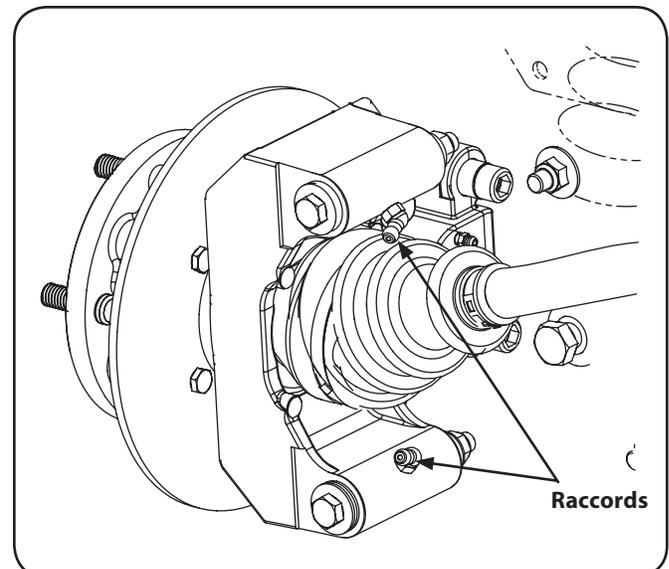


Figure 5-10

Vidange du couvercle de la transmission à variation continue (TCV)

Videz le couvercle de la TCV toutes les 50 heures ou après avoir traversé une étendue d'eau dont le niveau est supérieur à 30 cm (12").

1. Retirez le bouchon de vidange du couvercle de la TCV. Voir Figure 5-11.
2. Laissez l'eau s'écouler.
3. Remplacez le bouchon de vidange et serrez-le bien.

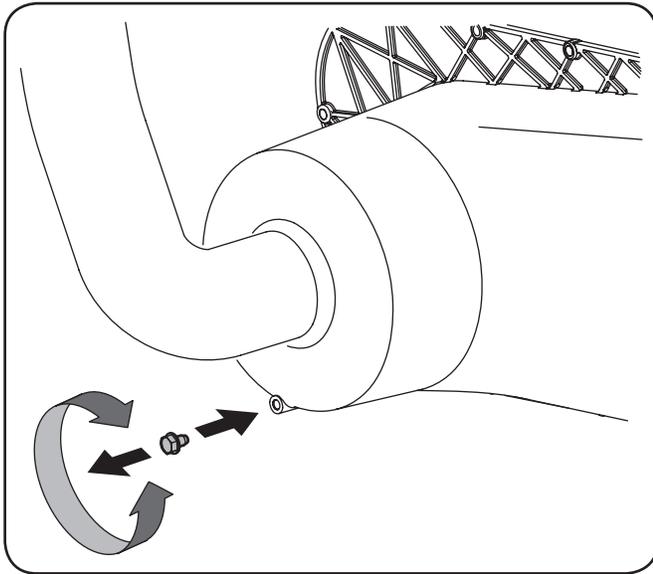


Figure 5-11

Nettoyage

Les panneaux de carrosserie sont en plastique ABS de qualité automobile résistant aux éraflures et aux chocs. Vous pouvez utiliser des produits nettoyants et de la cire non abrasive pour automobile pour nettoyer les panneaux. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou de composants de ponçage qui endommageront les panneaux. Séchez bien pour éviter les tâches d'eau.



AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS une laveuse à pression. Si le jet d'eau pulvérisé entre en contact avec l'admission d'air du moteur ou tout composant électrique du tableau de bord, cela peut entraîner des dommages.

Filtre d'entrée de la TCV

Un filtre d'entrée de TCV (numéro de pièce 751-12642) est installé dans le tuyau d'alimentation de la transmission situé sous le siège du passager. Ce filtre empêche les gros objets d'entrer dans le tube d'admission et d'endommager les pales du ventilateur, l'embrayage, la courroie, etc. Nettoyez le filtre toutes les 20 heures d'utilisation ou plus souvent si le véhicule est utilisé dans des conditions poussiéreuses.

Pour nettoyer le filtre d'entrée de la TCV, suivez ces instructions :

1. Inclinez le siège du passager vers l'avant pour avoir un meilleur accès au filtre.
2. Retirez le filtre du tube d'admission de la TCV, comme indiqué dans la Figure 5-12, et lavez-le à l'eau savonneuse.

3. Rincez bien le filtre et laissez-le sécher complètement par lui-même, en le pressant entre deux feuilles de papier absorbant ou en le séchant doucement avec de l'air comprimé. Remplacez le filtre dans le tube d'admission de la TCV. N'essorez jamais le filtre pour le faire sécher.

IMPORTANT : N'utilisez pas d'huile sur le filtre de la TCV. Lavez le filtre à l'eau savonneuse, puis rincez-le et séchez-le. Remplacez le filtre dès qu'il est usé ou endommagé.

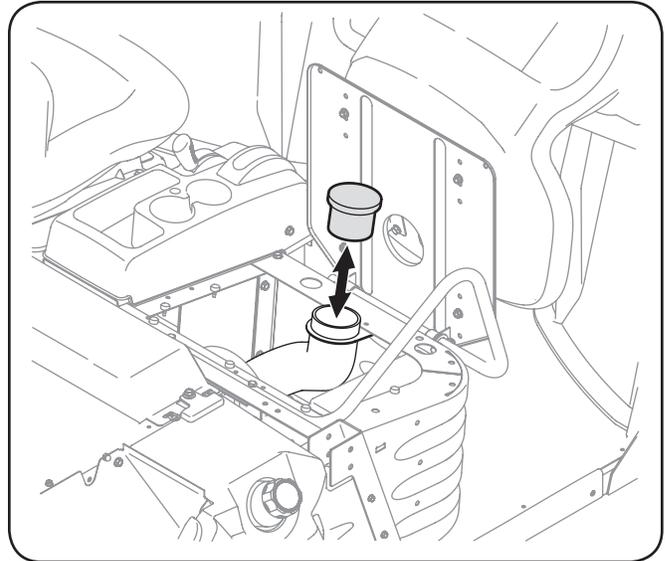


Figure 5-12

Réglage du câble d'accélération (pour les modèles à essence)

Si nécessaire, il est possible d'ajuster le câble d'accélération. Inclinez le siège du passager vers l'avant et repérez la bride d'ajustement du câble d'accélération placé sur le côté droit du véhicule, sous le siège du passager. Voir Figure 5-13.

1. Desserrez le contre-écrou. Serrez ou desserrez l'écrou de réglage pour maintenir un jeu d'environ 1/16" dans le câble lorsque la pédale est relâchée.
2. Une fois le réglage terminé, serrez le contre-écrou.

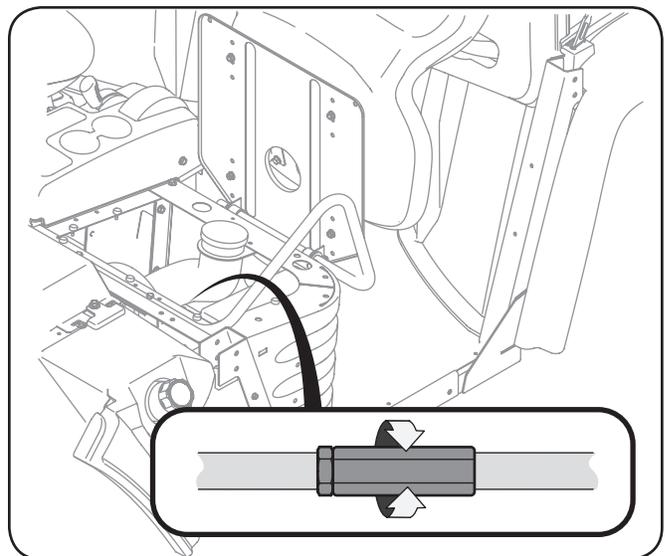


Figure 5-13

Ampoules

1. Soulevez le capot pour avoir accès à l'ensemble de phares.
2. Tournez la douille un quart de tour dans le sens anti-horaire afin que les languettes soient alignées avec les encoches du réflecteur. Retirez ensuite la douille et l'ampoule du réflecteur. Voir Figure 6-1.

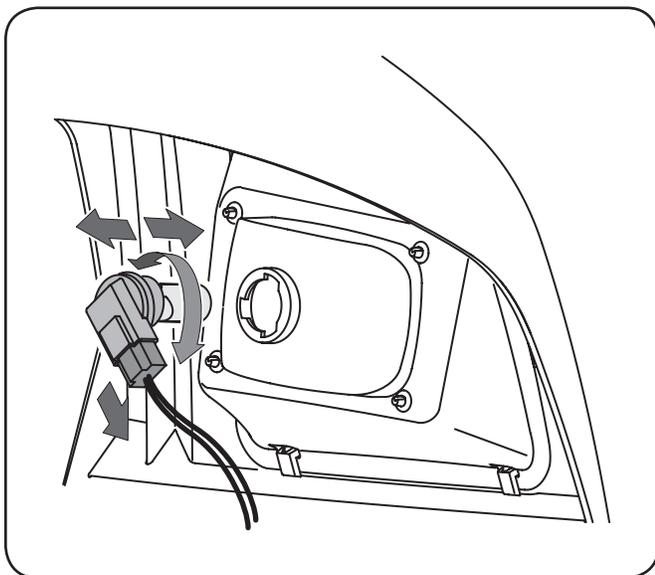


Figure 6-1

3. Débranchez le faisceau de fils de la douille.
4. Branchez la douille et l'ampoule neuves au faisceau de fils.
5. Alignez les languettes de la douille avec les encoches du réflecteur et mettez l'ampoule en place. Tournez la douille dans le sens horaire pour la maintenir en place.
6. Abaissez le capot et assurez-vous qu'il s'enclenche correctement.

Fusibles

1. Ouvrez le capot et soulevez-le pour avoir accès à la partie arrière du tableau de bord.
2. Retirez le couvercle du support de fusibles. Voir Figure 6-2.

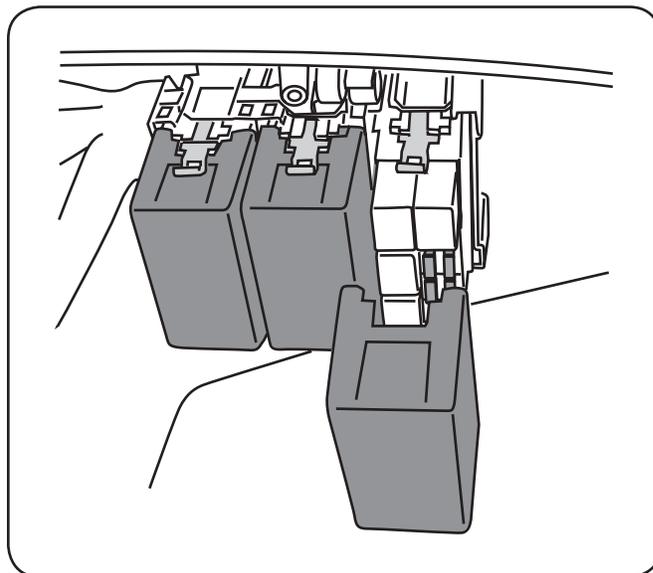


Figure 6-2

3. Enlevez le fusible défectueux et remplacez-le par un fusible d'intensité appropriée.
4. Abaissez le capot et assurez-vous qu'il s'enclenche correctement.

Roues



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas un dispositif de relevage ou un dispositif de support instable car cela peut causer de graves blessures. Utilisez un dispositif de relevage stable pour soulever le véhicule.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et engagez le frein de stationnement
2. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT (STOP) et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Desserrez les cinq écrous de roue du moyeu, mais ne les enlevez pas. Voir Figure 6-3.

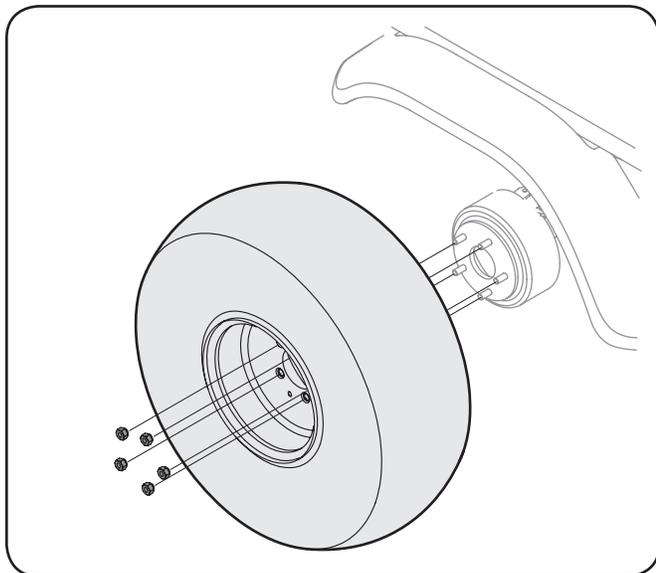


Figure 6-3

4. Soulevez l'arrière ou l'avant du véhicule avec un dispositif de relevage et placez des supports sous le véhicule.



AVERTISSEMENT : NE FAITES PAS TOURNER les roues arrière lorsque vous soulevez l'arrière du véhicule. Même si l'interrupteur d'embrayage du 4x4 est à la position ARRÊT (OFF), les roues avant peuvent tourner si les roues arrière tournent assez rapidement.

5. Retirez les cinq écrous de roue et la roue. Installez la roue neuve sur le moyeu et fixez-la avec les écrous.
6. Serrez les écrous jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés.
7. Retirez les supports et abaissez le véhicule.
8. Utilisez une clé dynamométrique pour serrer les écrous à un couple de 65 à 75 pieds-livres.

Remplacement des plaquettes de frein



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas un dispositif de relevage ou un dispositif de support instable car cela peut causer de graves blessures. Utilisez un dispositif de relevage stable pour soulever le véhicule.

Pour avoir accès aux plaquettes de frein, retirez la roue comme indiqué dans la section précédente. Changez les plaquettes lorsqu'elles sont usées, c'est-à-dire lorsque leur épaisseur est moins de 0,030".

NOTE : Vous devez remplacer les deux plaquettes de frein (droite et gauche) en même temps.

Suivez les étapes ci-dessous et référez-vous à la Figure 6-4 pour remplacer les plaquettes de frein.

1. Enlevez les boulons de montage qui fixent l'étrier et les plaquettes de frein au disque de frein.
2. Retirez l'étrier de frein du disque de frein.
3. Lubrifiez les tiges coulissantes.
4. Retirez les plaquettes de frein de l'étrier et installez les plaquettes neuves.
5. Appuyez sur le piston de frein, placez l'étrier et les plaquettes neuves et assurez-vous que le disque de frein est placé entre les deux plaquettes de frein.

IMPORTANT : Lorsque vous appuyez sur le piston de frein, prenez soin de ne pas endommager le joint en caoutchouc du piston.

6. Fixez l'étrier et les plaquettes de frein avec les boulons de montage. Serrez les boulons de montage à un couple de 22 à 26 pieds-livres.
7. Remplacez la roue comme indiqué à la section précédente.

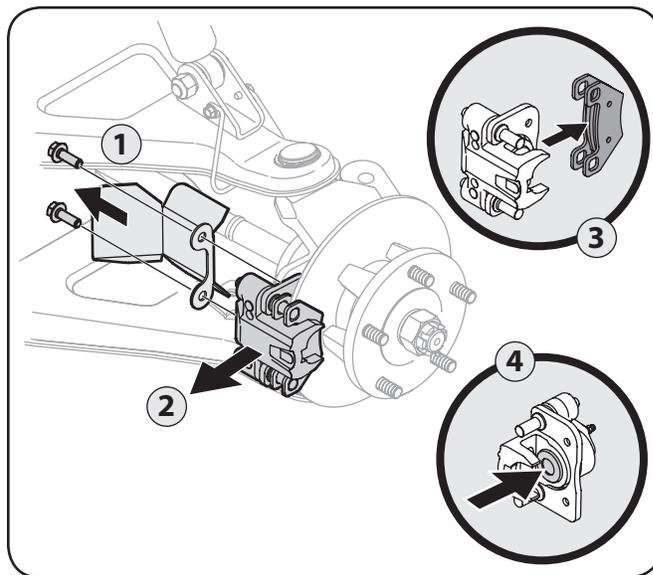


Figure 6-4

Courroie d'entraînement

IMPORTANT : Plusieurs pièces doivent être démontées pour remplacer les courroies du véhicule. Consultez votre concessionnaire Cub Cadet pour faire remplacer la courroie d'entraînement.

	Avant chaque utilisation	Les premières 10 heures	Toutes les 20 heures ou tous les 2 mois	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures ou chaque année	Toutes les 500 heures ou tous les 2 ans	Dates d'entretien
Vérifier l'huile de la boîte de transfert					✓		
Changer l'huile de la boîte de transfert*				✓		✓	
Vérifier l'huile du boîtier du différentiel					✓		
Changer l'huile du boîtier du différentiel*				✓			
Serrer les écrous des roues		✓					
Changer le filtre à air [^]	Vérifier			✓			
Vérifier le niveau du liquide de refroidissement du moteur (pour les modèles à injection et à diesel)	✓						
Changer le liquide de refroidissement du moteur (pour les modèles à injection et à diesel)						✓	
Vérifier les boyaux du système de refroidissement (pour les modèles à injection et à diesel)					✓		
Vidanger le filtre à carburant (pour les modèles à diesel)					✓		
Changer le filtre à carburant (pour les modèles à injection et à diesel)						✓	
Vérifier la structure de protection du conducteur et les ceintures de sécurité	✓						
Vérifier les suspensions avant et arrière					✓		
Vérifier les joints à rotule					✓		
Lubrifier les joints d'articulation arrière [†]					✓		
Vérifier les soufflets de joint homocinétique				✓			
Vérifier les pneus	✓						
Vérifier le système de verrouillage de sécurité	✓						
Vérifier les freins			✓				
Nettoyer le filtre de la transmission à variation continue			✓				
Vidanger le couvercle de la transmission à variation continue ^{††}				✓		✓	
Nettoyer, lubrifier et ajuster les portes	Vérifier			✓			

* Changer l'huile après les premières 50 heures et toutes les 500 heures.

[^] Changer le filtre à air plus souvent si l'appareil est utilisé dans un environnement très poussiéreux.

[†] Lubrifier après chaque utilisation si l'appareil est utilisé dans des conditions où le niveau d'eau est plus haut que l'essieu.

^{††} Vidanger le couvercle de la transmission à variation continue si le véhicule a traversé une étendue d'eau dont le niveau est supérieur à 12".

NOTE : Consultez la notice d'utilisation du moteur fournie avec votre appareil pour toute information concernant l'entretien du moteur.

NOTE : Communiquez avec votre concessionnaire Cub Cadet pour tout renseignement concernant les pièces ou les accessoires. Pour trouver le concessionnaire de votre région, téléphonez au 1 800 668-1238 ou visitez le site www.cubcadet.ca.

Description	Description
Avertisseur	Barre d'accessoires
Pare-brise en acrylique	Radio AM/FM, CD
Jantes de 14" en aluminium et pneus tout-terrain (ensemble de 4)	Jantes de 12" en aluminium (ensemble de 4)
Système de relevage électrique de la benne	Panneaux supplémentaires (pour benne)
Clignotants et feux d'arrêt	Épandeuse
Doublure de caisse robuste	Silencieux « Super Trapp Sport »
Toit souple avec fenêtre arrière	Banquette
Avertisseur de marche arrière	Toit amovible
Portes souples	Support et étui pour arme à feu
Alternateur robuste * (moteurs Kohler)	Pneus et jantes noirs en acier (ensemble de 4)
Barre de signalisation	Pneus à gazon et jantes noirs en acier (ensemble de 4)
Treuil « Mile Marker » (capacité de 3 500 lb)	Indicateur de vitesses numérique et jauge de carburant
Porte-bagages	Treuil « Warn » (capacité de 4 000 lb)
Faisceau pour accessoires électriques	Benne basculante de 22 pieds cubes
Récepteur avant	Treuil robuste « Warn »
Lame robuste de 72" (réglage manuel de l'angle)	Barre de distribution**
Ensemble de phares antibrouillard	Système électrique pour changer l'angle (pour lame robuste de 72")
Rétroviseur	Barre de signalisation intégrée
Panneau arrière et appuie-têtes	Pare-brise en verre et rétroviseur (cabine de luxe)
Tapis de benne	Toit rigide et pare-brise arrière (cabine de luxe)
Tapis (ensemble de 2)	Portes rigides (cabine de luxe)
	Essuie-glace et phares électriques (cabine de luxe)

* Recommandé pour l'installation des accessoires électriques sur les modèles de 18 HP et de 20 HP.

** Recommandée pour l'installation de plusieurs accessoires électriques.

NOTE : La disponibilité de ces accessoires peut changer sans préavis. Communiquez avec le concessionnaire Cub Cadet de votre région pour l'information la plus récente concernant les accessoires pour votre véhicule utilitaire.

Modèles dotés du moteur Kohler® Command OHV à deux cylindres en V

NOTE : Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Moteur/système électrique	
Marque	4x2 - 18 HP* Kohler® Command OHV à deux cylindres en V
	4x4 - 20 HP* Kohler® Command OHV à deux cylindres en V
Type/cylindres	4 temps, à essence / 2 cylindres
Cylindrée	624 cc (38 po ³)
Couple maximum	32,6 pi-lb à 2 600 tr/m
Système d'allumage	Transistorisé
Lubrification	Pressurisé avec filtre
Vitesse (sans charge)	1 300 tr/m (au ralenti) 3 850 tr/m (à pleine vitesse)
Système de refroidissement	Air
Filtre à air	Élément double, remplaçable
Batterie	450 CCA (intensité de démarrage à froid)
Alternateur	12 volts, 15 A réglé
Phares	Deux phares à incandescence, 37,5 watts
Câblage	Système à fusible de type automobile
Suspension	Avant et arrière, suspensions indépendantes à ressort dotées de deux bras triangulaires
Transmission	
Type	À variation continue (avec couvercle)
Blocage du différentiel	Commande manuelle arrière de série Interrupteur avant sur le tableau de bord (modèles 4x4)
Chaîne d'entraînement	s/o
Vitesse de déplacement	0-48 km/h (0-30 mi/h)
Transmission	Fermée, bain d'huile
Sélection de vitesse	Avant (haute vitesse et faible vitesse - pour modèles 4x4), neutre et arrière
Rapport de réduction	Faible vitesse 23:8:1 (modèles 4x4) Haute vitesse 13:4:1
Boîtier d'essieu arrière	Fonte
Caractéristiques	
Attache de remorque	Récepteur arrière de 2", de série
Porte-gobelet double	De série
Rangement supplémentaire	Boîte à gants
Port d'alimentation	12 volts, intégré au tableau de bord
Pare-chocs avant	De série
Pare-broussaille	De série (pare-chocs avant nécessaire)
Système de relevage électrique de la benne	Optionnel
Tapis en caoutchouc	Optionnel
Avertisseur	Optionnel

Dimensions	
Longueur/largeur	119" x 63,5"
Rayon	Avant : 52"/ arrière : 50"
Hauteur (totale)	78"
Empattement	78"
Poids (incluant le carburant et les liquides)	1 650 livres
Garde au sol (Sous la transmission)	9"
Garde au sol (Sous le plancher)	10,5"
Diamètre de braquage	22"
Benne	Longueur 51 5/8" x largeur 42" x hauteur 11 1/2"
Fonctionnement	
Type de frein	Frein à disque de 8" aux 4 roues
Frein de stationnement	Commande manuelle
Direction	Crémaillère
Système d'alimentation en carburant	
Capacité	26 litres (7 gallons)
Indicateur de niveau de carburant	Lampe témoin intégrée au tableau de bord
Capacité	
Volume de la benne	14,4 pi ³
Poids en charge de la benne	1 000 livres
Sièges : capacité/type	2 sièges à dossier haut
Poids remorqué	1 400 livres
Charge utile**	1 400 livres
Pression au sol (max.)	
Avec conducteur pesant 200 lb	s/o (pneus tout-terrain)
Pleine charge	s/o (pneus tout-terrain)
Benne de chargement	
Matériau	Acier de calibre 16
Système d'attache	Isolation en caoutchouc
Pneus	
Avant	25" x 10" - 12" (Pour les 4 pneus des modèles 4x2)
Arrière	25" x 11" - 12"

* Évaluation par le fabricant du moteur

** Inclut le poids d'un conducteur de 200 lb, le poids d'un passager de 200 lb et le poids de charge maximum.

Modèles dotés du moteur à injection Kohler® Aegis

NOTE : Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Moteur/système électrique	
Marque	31 HP* Kohler® Aegis, à injection
Type/cylindres	4 temps, à essence / 2 cylindres
Cylindrée	748 cc
Couple maximum	47,7 pi-lb à 2 400 tr/m
Système d'allumage	Commande manuelle
Lubrification	Pressurisé avec filtre
Vitesse (sans charge)	1 000 tr/m (au ralenti) 4,200 tr/m (à pleine vitesse)
Système de refroidissement	Liquide
Filtre à air	Élément double, robuste et remplaçable
Batterie	450 CCA (intensité de démarrage à froid)
Alternateur	12 volts, 60 A régulé, 65 A
Phares	Deux phares à incandescence, 37,5 watts
Câblage	Système à fusible de type automobile
Suspension	Avant et arrière, suspensions indépendantes à ressort dotées de deux bras triangulaires
Transmission	
Type	À variation continue
Blocage du différentiel	Commande manuelle arrière de série Interrupteur avant sur le tableau de bord
Chaîne d'entraînement	s/o
Vitesse de déplacement	0-56 km/h (0-35 mi/h)
Transmission	Fermée, bain d'huile
Sélection de vitesse	Avant (haute vitesse et faible vitesse), neutre et arrière
Rapport de réduction	Faible vitesse 29:2:1 Haute vitesse 16:4:1
Boîtier d'essieu arrière	Fonte
Caractéristiques	
Attache de remorque	Récepteur arrière de 2", de série
Porte-gobelet double	De série
Rangement supplémentaire	Boîte à gants
Port d'alimentation	12 volts, intégré au tableau de bord
Pare-chocs avant	De série
Pare-broussaille	De série (pare-chocs avant nécessaire)
Système de relevage électrique de la benne	Optionnel
Tapis en caoutchouc	Optionnel
Avertisseur	Optionnel

Dimensions	
Longueur/largeur	119" x 63,5"
Rayon	Avant : 52"/arrière : 50"
Hauteur (totale)	78"
Empattement	78"
Poids (incluant le carburant et les liquides)	1 650 livres
Garde au sol (Sous la transmission)	9"
Garde au sol (Sous le plancher)	11"
Diamètre de braquage	22"
Benne	Longueur 51 5/8" x largeur 42" x hauteur 11 1/2"
Fonctionnement	
Type de frein	Frein à disque de 8" aux 4 roues
Frein de stationnement	Commande manuelle
Direction	Crémaillère
Système d'alimentation en carburant	
Capacité	26 litres (7 gallons)
Indicateur de niveau de carburant	Lampe témoin intégrée au tableau de bord
Capacité	
Volume de la benne	14,4 pi ³
Poids en charge de la benne	1 000 livres
Sièges : capacité/type	2 sièges de type sport
Poids remorqué	1 400 livres
Charge utile**	1 400 livres
Pression au sol (max.)	
Avec conducteur pesant 200 lb	s/o (pneus tout-terrain)
Pleine charge	s/o (pneus tout-terrain)
Benne de chargement	
Matériau	Acier de calibre 16
Système d'attache	Isolation en caoutchouc
Pneus	
Avant	26" x 10" - 12"
Arrière	26" x 11" - 12"

* Évaluation par le fabricant du moteur

** Inclut le poids d'un conducteur de 200 lb, le poids d'un passager de 200 lb et le poids de charge maximum.

Modèles dotés du moteur à diesel Yanmar

NOTE : Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Moteur/système électrique	
Marque	21,9 HP* Yanmar®
Type/cylindres	4 temps, à diesel / 3 cylindres
Cylindrée	854 cc
Couple maximum	36,9 pi-lb à 2 400 tr/m
Système d'allumage	Commande manuelle
Lubrification	Pressurisé avec filtre
Vitesse (sans charge)	1 000 tr/m (au ralenti) 3,800 tr/m (à pleine vitesse)
Système de refroidissement	Liquide
Filtre à air	Élément double, robuste et remplaçable
Batterie	450 CCA (intensité de démarrage à froid)
Alternateur	12 volts, 60 A régulé, 65 A
Phares	Deux phares à incandescence, 37,5 watts
Câblage	Système à fusible de type automobile
Suspension	Avant et arrière, suspensions indépendantes à ressort dotées de deux bras triangulaires
Transmission	
Type	À variation continue
Blocage du différentiel	Commande manuelle arrière de série Interrupteur avant sur le tableau de bord
Chaîne d'entraînement	s/o
Vitesse de déplacement	0-48 km/h (0-30 mi/h)
Transmission	Fermée, bain d'huile
Sélection de vitesse	Avant (haute vitesse et faible vitesse), neutre et arrière
Rapport de réduction	Faible vitesse 29:2:1 Haute vitesse 16:4:1
Boîtier d'essieu arrière	Fonte
Caractéristiques	
Attache de remorque	Récepteur arrière de 2", de série
Porte-gobelet double	De série
Rangement supplémentaire	Boîte à gants
Port d'alimentation	12 volts, intégré au tableau de bord
Pare-chocs avant	De série
Pare-broussaille	De série (pare-chocs avant nécessaire)
Système de relevage électrique de la benne	Optionnel
Tapis en caoutchouc	Optionnel
Avertisseur	Optionnel

* Évaluation par le fabricant du moteur

** Inclut le poids d'un conducteur de 200 lb, le poids d'un passager de 200 lb et le poids de charge maximum.

Dimensions	
Longueur/largeur	119" x 63,5"
Rayon	Avant : 52"/ arrière : 50"
Hauteur (totale)	73"
Empattement	78"
Poids (incluant le carburant et les liquides)	1 650 livres
Garde au sol (Sous la transmission)	9"
Garde au sol (Sous le plancher)	11"
Diamètre de braquage	22"
Benne	Longueur 51 5/8" x largeur 42" x hauteur 11 1/2"
Fonctionnement	
Type de frein	Frein à disque de 8" aux 4 roues
Frein de stationnement	Commande manuelle
Direction	Crémaillère
Système d'alimentation en carburant	
Capacité	26 litres (7 gallons)
Indicateur de niveau de carburant	Lampe témoin intégrée au tableau de bord
Capacité	
Volume de la benne	14,4 pi ³
Poids en charge de la benne	1 000 livres
Sièges : capacité/type	2 sièges de type sport
Poids remorqué	1 400 livres
Charge utile**	1 400 livres
Pression au sol (max.)	
Avec conducteur pesant 200 lb	s/o (pneus tout-terrain)
Pleine charge	s/o (pneus tout-terrain)
Benne de chargement	
Matériau	Acier de calibre 16
Système d'attache	Isolation en caoutchouc
Pneus	
Avant	25" x 10" - 12"
Arrière	25" x 11" - 12"

Problème	Cause(s)
L'appareil ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension de la batterie est faible. 2. Les raccords de la batterie sont desserrés ou corrodés. 3. Un fusible a sauté. 4. Le fil de bougie est desserré ou débranché (pour les modèles à essence). 5. La bougie ou la bobine d'allumage est défectueuse (pour les modèles à essence). 6. Il y a de l'eau ou de l'air dans le système d'alimentation. Pressez sur le bouton d'amorce de la pompe à carburant (pour les modèles à diesel). 7. Pendant l'hiver, l'huile est plus visqueuse et le moteur tourne moins vite (pour les modèles à diesel). 8. Il n'y a pas de carburant ou le carburant n'est pas approprié. 9. Le filtre à carburant est bouché. 10. Le solénoïde de démarrage est défectueux. 11. Le câblage est à circuit ouvert.
Le moteur est difficile à démarrer	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le moteur est froid. 2. Le filtre à carburant est bouché. 3. Le carburateur est mal ajusté ou sale (pour les modèles à essence refroidis à l'air). 4. La viscosité de l'huile est trop élevée. 5. La bougie d'allumage est encrassée (pour les modèles à essence). 6. La bougie d'allumage ou le fil sont défectueux (pour les modèles à essence). 7. Les raccords électriques sont desserrés ou corrodés. 8. Le carburant n'est pas approprié ou est éventé. 9. Si l'appareil est doté d'un étrangleur, l'étrangleur n'est pas utilisé correctement ou n'est pas ajusté de façon approprié (pour les modèles refroidis à l'air).
Le moteur manque de puissance lorsqu'une charge est appliquée	<ol style="list-style-type: none"> 1. La bougie d'allumage est défectueuse (pour les modèles à essence). 2. Le carburant est éventé ou contient de la saleté. 3. Le filtre à carburant est bouché. 4. La bobine ou le fil sont défectueux (pour les modèles à essence).
Blocage du moteur par la vapeur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le carburant est de mauvaise qualité. 2. Il fait trop chaud. 3. L'évent du filtre à carburant est bouché. 4. Il y a de la poussière dans le filtre à carburant.

Suite à la page 31

Problème	Cause(s)
Le moteur tourne irrégulièrement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les raccords électriques sont desserrés. 2. Si l'appareil est doté d'un étrangleur, l'étrangleur n'est pas utilisé correctement ou n'est pas ajusté de façon approprié. 3. Le conduit d'essence ou le filtre à essence est bouché. 4. Le carburant est éventé ou contient de la saleté. 5. Le carburant n'est pas approprié. 6. L'élément du filtre à air est bouché. 7. Le carburateur est mal ajusté (pour les modèles refroidis à l'air). 8. La bougie d'allumage est encrassée (pour les modèles à essence).
Le moteur surchauffe	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'élément du filtre à air est bouché ou manquant. 2. Le tube d'admission d'air du carburateur est bouché (pour les modèles à essence). 3. Le niveau d'huile à moteur est bas. 4. Le moteur a fonctionné à bas régime pendant trop longtemps (pour les modèles à essence).
Le moteur cogne	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le moteur fonctionne à bas régime (pour les modèles à essence). 2. Le carburant est éventé ou a un indice d'octane trop bas (pour les modèles à essence). 3. Le moteur est surchargé (pour les modèles à essence).
Les gaz d'échappement du moteur sont noirs (pour les modèles à diesel)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le carburant est de mauvaise qualité. 2. Il y a trop d'huile. 3. Le filtre à air est bouché.
Les gaz d'échappement du moteur sont bleus-blancs (pour les modèles à diesel)	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'intérieur du silencieux est saturé de carburant. 2. Il y a un problème avec l'injecteur. 3. Le carburant est de mauvaise qualité.
Le moteur surchauffe (pour les modèles à diesel)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le moteur est surchargé. 2. Le niveau du liquide de refroidissement est bas. 3. Le noyau du radiateur ou le grillage est sale. 4. Le circuit d'écoulement du liquide de refroidissement est corrodé. 5. L'élément du filtre à air est bouché ou manquant. 6. Le niveau d'huile à moteur est bas. 7. Le moteur a fonctionné à bas régime pendant trop longtemps.

Suite à la page 32

Problème	Cause(s)
Le moteur manque de puissance	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le moteur surchauffe. 2. Il y a trop d'huile dans le moteur. 3. La bougie d'allumage est défectueuse (pour les modèles à essence). 4. L'apport du carburant est restreint. 5. Le filtre à carburant est bouché. 6. Le conduit d'essence est coincé ou plié. 7. Le débit de la pompe à carburant n'est pas réglé selon les spécifications (pour les modèles à essence). 8. Le carburant n'est pas approprié (pour les modèles à essence). 9. Il n'y a pas assez de carburant ou le carburant contient de la saleté (pour les modèles à diesel). 10. L'élément du filtre à air est bouché.
Le démarreur ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les raccords sont desserrés ou corrodés. 2. La batterie est faible. 3. La batterie est sulfatée ou usée. 4. Le démarreur est défectueux.
Le démarreur tourne lentement	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batterie est faible. 2. La batterie est sulfatée ou usée. 3. La viscosité de l'huile est trop élevée. 4. Les raccords sont desserrés ou corrodés.
Le système électrique ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Un fusible a sauté. 2. Les raccords sont desserrés ou corrodés. 3. La batterie est sulfatée ou usée.
La batterie ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le solénoïde de démarrage est court-circuité. 2. La clé de contact n'est pas à la position ARRÊT (STOP). 3. La batterie est sulfatée ou usée.
Le témoin de la batterie s'allume lorsque le moteur fonctionne	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le moteur fonctionne à bas régime. 2. Le régulateur de tension est défectueux. 3. La batterie est défectueuse. 4. L'alternateur est défectueux ou la courroie de l'alternateur est desserrée. 5. Un fil est mis à la masse dans le circuit.
Les lampes témoin ne s'allument pas lorsque la clé est à la position DÉMARRAGE (START)	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'ampoule est défectueuse. 2. Le câblage est défectueux. 3. Le capteur est défectueux.
La batterie ne se charge pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batterie ne fonctionne plus. 2. Les raccords sont desserrés ou corrodés. 3. La batterie est sulfatée ou usée. 4. Le niveau de fluide est bas.
Il est difficile d'embrayer la transmission	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les engrenages ne sont pas alignés. Actionnez rapidement la pédale d'accélération et laissez-la revenir au ralenti. S'il est toujours difficile d'embrayer la transmission, communiquez avec le concessionnaire Cub Cadet le plus proche.

DÉCLARATION DE GARANTIE SELON LES NORMES FÉDÉRALES EN MATIÈRE DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DROITS ET OBLIGATIONS DU PROPRIÉTAIRE EN VERTU DE LA GARANTIE

MTD Consumer Group Inc. et l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) vous invitent à découvrir la garantie selon les normes fédérales en matière de système de contrôle des émissions (à l'échappement ou par évaporation) qui s'appliquent aux petits moteurs hors-route à allumage par étincelles et aux moteurs pour équipement pour l'extérieur à compter de 2008. Tout nouveau moteur d'équipement pour l'extérieur doit être conçu, construit et équipé pour respecter les règlements de l'EPA pour les petits moteurs hors-route à allumage par étincelle. MTD Consumer Group Inc. doit garantir le système anti-pollution du moteur de votre équipement pour l'extérieur pour la durée stipulée ci-dessous, à condition que le moteur n'ait pas fait l'objet d'abus, de négligence ou d'entretien inadéquat.

Le système anti-pollution peut inclure des pièces telles que le carburateur, le système d'alimentation par injection, le système d'allumage, le convertisseur catalytique, les réservoirs de carburant, les conduits et les bouchons de carburant, les soupapes, les réservoirs à charbon actif, les filtres, les conduits de vapeur, les colliers, les raccords et autres composants connexes du système anti-pollution.

MTD Consumer Group Inc. s'engage à réparer gratuitement le moteur votre équipement, y compris les frais de diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre, en cas de problème couvert par la garantie.

PÉRIODE DE GARANTIE DU FABRICANT

Le système anti-pollution est garanti pour une période de 30 mois, ou 500 heures. Toute pièce connexe du système anti-pollution jugée défectueuse sera réparée ou remplacée par MTD Consumer Group Inc.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE

À titre de propriétaire, vous êtes tenu d'effectuer l'entretien tel qu'indiqué dans le manuel du propriétaire. MTD Consumer Group Inc. vous conseille de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien du moteur de votre équipement pour l'extérieur. Cependant, MTD Consumer Group Inc. ne peut refuser les réclamations sous garantie seulement en raison de l'absence de reçus.

À titre de propriétaire, vous devez prendre note que MTD Consumer Group Inc. peut refuser d'honorer la garantie si le moteur de votre équipement pour l'extérieur ou l'une de ses pièces a fait l'objet d'abus, de négligence, d'entretien inadéquat ou de modifications non approuvées.

Vous êtes tenu de présenter le moteur votre équipement pour l'extérieur à un centre de service agréé de MTD Consumer Group Inc. dès qu'un problème se présente. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable ne dépassant pas 30 jours. Pour toute question relative à la garantie, communiquez avec le Service à la clientèle de MTD Consumer Group Inc. par téléphone au 1 800 800-7310 ou par courriel sur le site <http://support.mtdproducts.com>.

PROTECTION OFFERTE PAR LA GARANTIE

MTD Consumer Group Inc. garantit à l'acheteur initial et à chaque acheteur subséquent que le moteur de l'équipement pour l'extérieur a été conçu, construit et équipé conformément à tous les règlements applicables, et qu'il est exempt de vices de matériaux et de fabrication susceptibles de causer la défaillance d'une pièce garantie, en tous points identiques à la pièce décrite dans la demande de certification par MTD Consumer Group Inc.

La période de garantie commence le jour où le moteur est livré à l'acheteur initial ou est utilisé la première fois. La période de garantie est de 30 mois, ou 500 heures.

Sous réserve des conditions et exclusions ci-dessous, la garantie des pièces du système anti-pollution s'établit comme suit :

1. Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions écrites fournies ne prévoient pas le remplacement dans le calendrier d'entretien requis, est garantie pour le période de garantie spécifiée ci-dessus. Si une telle pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, elle sera réparée ou remplacée par MTD Consumer Group Inc. conformément au paragraphe (4) ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour le solde de la période de la garantie.
2. Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions écrites prévoient seulement une inspection régulière, est garantie pour la période de garantie spécifiée ci-dessus. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour le solde de la période de garantie.
3. Toute pièce garantie, pour laquelle les instructions écrites prévoient le remplacement dans le cadre d'un entretien requis, est garantie pour la période précédant la date du premier remplacement prévu. Si la pièce tombe en panne avant le premier remplacement prévu, elle sera réparée ou remplacée par MTD Consumer Group Inc. conformément au paragraphe (4) ci-dessous. Toute pièce réparée ou remplacée en vertu de la garantie est garantie pour le solde de la période de la garantie avant le premier remplacement prévu de la pièce.
4. La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie en vertu de la garantie énoncée doit être effectué par un centre de service agréé, sans frais pour le propriétaire.
5. Nonobstant les termes énoncés, les services ou réparations sous garantie doivent être effectués dans tous les centres de service agréés de MTD Consumer Group Inc.
6. Les diagnostics permettant d'établir qu'une pièce garantie est défectueuse doivent être effectués sans frais pour le propriétaire, à condition d'être effectués par un centre de service autorisé à offrir les services en garantie.
7. MTD Consumer Group Inc. est tenue responsable des dégâts aux autres pièces du moteur ou de l'équipement susceptibles d'avoir été causés par la défaillance sous garantie d'une pièce sous garantie.
8. MTD Consumer Group Inc. s'engage à conserver un stock de pièces garanties suffisant pour satisfaire la demande prévue pour ces pièces pendant la période de garantie de telles pièces.

-
9. Toute pièce de remplacement peut être utilisée pour l'entretien ou la réparation sous garantie et doit être fournie gratuitement au propriétaire. Ceci ne limite pas les obligations de garantie de MTD Consumer Group Inc.
 10. L'utilisation de toute pièce complémentaire ou modifiée non exemptée sera suffisante pour rejeter toute demande de service sous garantie. MTD Consumer Group Inc. ne sera pas tenue de couvrir les défaillances des pièces sous garantie causées par l'utilisation d'une pièce complémentaire ou modifiée non exemptée.

PIÈCES GARANTIES

La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie, admissible à la garantie, peut être exclue de celle-ci si MTD Consumer Group Inc. peut prouver que le moteur de l'équipement pour l'extérieur a fait l'objet d'abus, de négligence ou d'un entretien inadéquat ou si cet abus, cette négligence ou cet entretien inadéquat est directement à l'origine même de la défaillance de la pièce. Nonobstant cette situation, tout ajustement d'une pièce équipée d'un dispositif de limitation installé à l'usine et en bon état de fonctionnement demeure admissible à la garantie. De plus, cette garantie couvre seulement les pièces qui font partie du moteur et de l'équipement acheté.

La garantie s'applique aux pièces ci-dessous (le cas échéant) :

1. Système de contrôle d'alimentation en carburant
 - Système d'enrichissement pour démarrage à froid
 - Carburateur et composants internes (ou système d'alimentation par injection)
 - Pompe à carburant
 - Réservoir de carburant
2. Système d'admission d'air
 - Filtre à air
 - Collecteur d'admission
3. Système d'allumage
 - Bougie(s) d'allumage
 - Système d'allumage électromagnétique
4. Système d'échappement
 - Convertisseur catalytique
 - SAI (reniflard)
5. Divers articles utilisés dans le système ci-dessus
 - Soupapes de dépression, soupapes de température, soupapes de positionnement, soupapes à déclenchement différé et interrupteurs
 - Raccords et assemblages
6. Système de contrôle de l'évaporation de carburant
 - Tuyau de carburant
 - Colliers pour tuyau de carburant
 - Bouchon attaché
 - Réservoir à charbon activé
 - Conduits de distribution de la vapeur

CUB CADET LLC

GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT POUR VÉHICULES UTILITAIRES

La garantie limitée détaillée ci-dessous est offerte par Cub Cadet LLC pour de nouveaux produits achetés et utilisés aux États-Unis, dans ses possessions et territoires, et par MTD Products Limited pour de nouveaux produits achetés et utilisés au Canada et dans ses territoires (chaque entité respectivement, « Cub Cadet »).

Cette garantie s'ajoute à toute garantie anti-pollution applicable offerte pour votre appareil.

Pour usage non-commercial : Cub Cadet garantit que ce produit (à l'exception des batteries) est exempt de tout vice de matière et de fabrication pour une durée d'un (1) an à partir de la date d'achat initiale ou de la location-bail.

Pour usages et applications commerciales : Cub Cadet garantit que ce produit (à l'exception des batteries) est exempt de tout vice de matière et de fabrication pour une durée des six (6) mois à partir de la date d'achat initiale ou de la location-bail.

Cub Cadet s'engage à réparer ou à remplacer, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique que si l'appareil a été utilisé et entretenu conformément aux indications du manuel de l'utilisateur fourni avec l'appareil et exclut les mauvaises utilisations, les abus, la négligence, les accidents, le mauvais entretien, les altérations, le vandalisme, le vol, le feu, les inondations et les autres dommages causés par des catastrophes naturelles. Les dégâts causés par l'installation ou l'utilisation d'une pièce ou d'un accessoire, dont l'emploi avec le produit n'est pas homologué par Cub Cadet, rendront la garantie nulle et non avenue.

Les batteries bénéficient d'une garantie limitée d'un (1) an calculé au prorata contre tout vice de matière et de fabrication, avec remplacement à 100% pour les trois premiers mois. Après trois mois, le crédit de remplacement de la batterie sera calculé selon le nombre de mois restants de la période de douze (12) mois suivant la date d'achat initiale ou de la location-bail. Toute batterie remplacée est garantie pour le solde de la période de garantie originale.

Cub Cadet garantit les accessoires approuvés pour ce produit contre tout vice de matière et de fabrication pendant une période d'un (1) an à partir de la date initiale d'achat ou de location de l'accessoire. Les accessoires comprennent, sans s'y limiter, des articles tels que : le treuil électrique, la lame avant et le pare-brise.

Pour obtenir le service dans le cadre de la garantie :

Présentez UNE PREUVE D'ACHAT au centre de service agréé de votre région. Pour trouver un concessionnaire autorisé dans votre région :

Aux États-Unis :

Consultez les Pages Jaunes, écrivez à Cub Cadet LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019, appelez au 1 877 282-8684, ou visitez notre site Web au www.cubcadet.com.

Au Canada :

Écrivez à MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1, téléphonez au 1 800 668-1238 ou visitez notre site Web au www.mtdproducts.ca.

Cette garantie limitée ne couvre pas :

- Le moteur et ses composants. Ces articles peuvent être couverts par une garantie séparée du fabricant. Consultez la garantie du fabricant pour les termes et conditions applicables.
- Les articles d'entretien courant tels que les lubrifiants et les filtres, les révisions, les réglages de frein ou de l'embrayage ainsi que la détérioration normale de la finition extérieure due à l'utilisation de l'appareil ou à son exposition aux intempéries.
- Cub Cadet ne garantit pas les produits vendus ou exportés hors des États-Unis et/ou du Canada, de leurs possessions et territoires respectifs, sauf si ces produits ont été vendus par l'intermédiaire des services d'exportation de Cub Cadet.
- Les pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Cub Cadet.
- Une réparation exécutée par quiconque autre qu'un centre de service agréé.
- Les frais de transport et de déplacement des techniciens.

Aucune garantie implicite y compris sans s'y limiter, toute garantie tacite de qualité marchande ou d'adaptabilité dans un but particulier, ne s'applique après la période applicable de garantie expresse écrite ci-dessus concernant les pièces qui sont identifiées. Aucune autre garantie explicite, mise à part la garantie décrite ci-dessus, qu'elle soit écrite ou orale, donnée par tout individu ou toute entreprise, y compris le concessionnaire, à l'égard de tout produit, n'engage Cub Cadet. Pendant la période couverte par la garantie, le seul recours se limite à la réparation ou le remplacement du produit tel que stipulé ci-dessus.

Les énoncées dans cette garantie constituent le seul et unique recours aux termes de la vente. Cub Cadet ne peut être tenu responsable pour toute perte ou tout dommage accessoire ou immatériel comprenant, sans s'y limiter, les frais de remplacement ou de substitution des services d'entretien des pelouses ou les frais de location pour remplacer temporairement un produit sous garantie.

Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou immatériels ou une limite à la durée de la garantie implicite. Par conséquent, les exclusions et restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

En aucun cas, le montant de remboursement ou de remplacement ne saurait être supérieur à celui du prix d'achat du produit. **Toute modification des dispositifs de sécurité rendra la garantie nulle et non avenue.** L'utilisateur assume tout risque et toute responsabilité en cas de perte, de dommage matériel ou de blessure résultant de l'utilisation incorrecte du produit ou de l'incapacité de l'employer.

Cette garantie limitée n'est offerte qu'à l'acheteur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert en cadeau.

Lois locales et votre garantie : Cette garantie limitée vous accorde des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

IMPORTANT : Le propriétaire doit présenter une preuve d'achat originale pour bénéficier de la couverture de cette garantie.

**Cub Cadet LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019; Téléphone : 1 877 282-8684
MTD Canada Limited - KITCHENER, ON N2G 4J1; Téléphone : 1 800 668-1238**